

# VESTNIK

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA POMURJE



SREČNO, USPEHOV POLNO, ZADOVOLJNO  
NOVO LETO 1962 VSEM NAROČNIKOM,  
BRALCEM IN SODELAVCEM.

ŽELI UREDNIŠTVO  
POMURSKEGA VESTNIKA

**SPON PRETEKLEGA ČASA OSVOBOJENEGA JE SPRELETELA ČLOVEKA ZLA GROŽIJA SUPER-SMRTI: ATOMSKA BOMBA-ATOMSKA SMRT. MILIJONI IN MILJARDE LJUDI Z NERAZUMEVAJEM DOJEMAMO VSAKO VEST O ATOMSKIH POSKUSIH. ZAKAJ TO? GLEDAŠ SE S ČLOVEKOM, PA PRAVZAPRAV NE VEŠ, KDO JE ČLOVEK. TISTI, KI GOVORIMO V IMENJU VSEH NI KI V IMENJU TEH SERVIRAJO NOVE NI NOVE VARIANTE SMRTI - ALI PATISTI, KI SO OZNAČENI ZA ABSTRAKNE HUMANISTE.**

**DANES, KO STOPAMO ČEZ PRAG STAREGA V NOVO LETO, JE ZAHTEVA POMIRU TOLIKO SILOVITEJŠA, TOLIKO DOLJ GLOBOKA IN EDINO ČLOVEŠKA.**

## IZ VSEBINE NOVOLETNE ŠTEVILKE

### 2. in 3. str. JUGOSLAVIJA V L. 1961

BEOGRAJSKA KONFERENCA JE BILA NUJNA POSLEDICA POLITIKE MIRU IN VSESTRANSKEGA SODELOVANJA, POMOČI IN RAZUMEVANJA MED NARODI VSEGA SVETA, ZATO JE BILA VSA DEJAVNOST JUGOSLAVIJE V MEDNARODNI ARENI ŽIVLJENJA PRED IN PO KONFERENCI POSVEČENA TEM CILJEM.

### 4. in 5. str. V VRTINCU NOVOLETNIH ŽELJA

PRAVZAPRAV VRTILJAK LETA, SAJ SO NAŠE ZELJE ZA PRIHODNJE LETO V NOVOLETNEM ČASU SAMO NEKOLIKO BOLJ ŽIVE PRED NAMI. TO, KAR SMO ZAPISALI, JE LE NEKAJ DROBČKOV IZ PISANE PALETE NAŠIH ŽELJA, NA KATERE MISLIMO VSAK DAN, OB VSAKEM ČASU, NA VSAKEM KORAKU.

**6. stran** LETO 20-LETNICE LJUDSKE REVOLUCIJE JE BILO TUDI V POMURJU VSESTRANSKO RAZGIBANO. TIK OB KONCU PRAZNOVANJ 20-LETNICE REVOLUCIJE JE POSEBNA ŽIRIJA OCENJEVALA PRISPEVKE SREDNJEŠOLSKE MLADINE NA TEMI »NARODNOOSVOBODILNA VOJNA« IN »JUGOSLOVANSKA LJUDSKA ARMADA«. NEKAJ TEH PRISPEVKOV OBJAVLJAMO TUDI V NAŠI NOVOLETNI ŠTEVILKI.

### 7. stran MLADOST V MOČVIRJU

ROMAN, KI GA PRIPRAVLJA MIŠKO KRANJEC, BO IZSEL V IZDAJI POMURSKO ZALOŽBE V LETU 1962. TOKRAT SAMO KRATEK ODLOMEK IZ TEGA ROMANA. SICER PA NA TEJ STRANI KAJ VEČ O POMURSKI ZALOŽBI V LETU 1962.

USTVARJALNEGA POLETA, USPEHOV IN ZADOVOLJSTVA POLNO NOVO LETO ŽELITA VSEM DELOVNIM LJUDEM POMURJA

### 10. stran ŠPORTNI KALEIDOSKOP

O ŠPORTNIKI, KI STE JIH IZBRALI V NAŠI NAGRADNI ANKETI, NEKAJ VEČ KOT SMO VAJENI V REDNIH TEDENSKIH ŠPORTNIH POROČILIH.

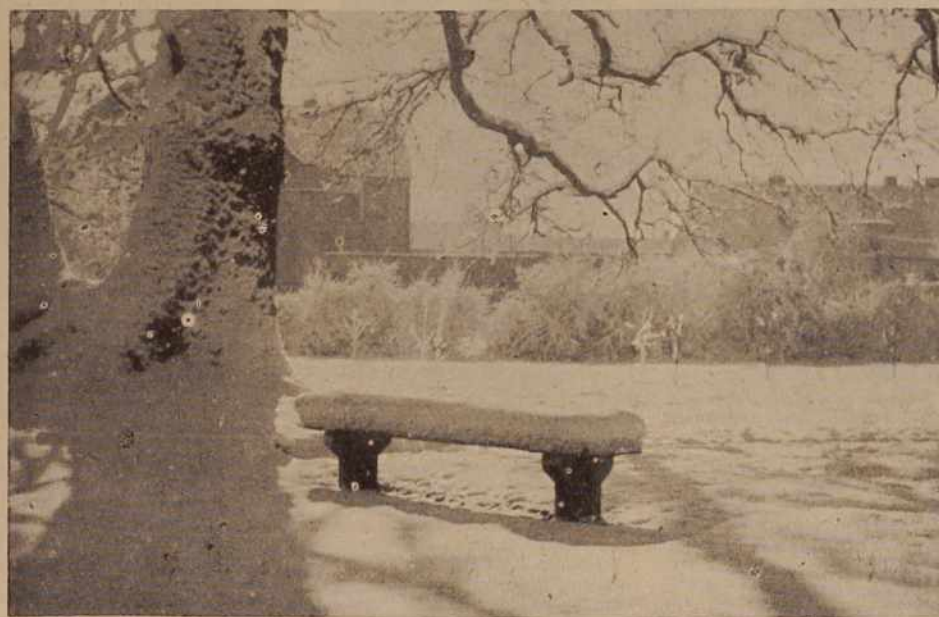
### 11. str. VESOLJE SENAM PRIBLIŽUJE

LETO 1961 OSTANE ZA ČLOVEŠTVO POMEMBNO TUDI ZARADI OSVAJANJA VSEMIRJA. ZATO SMO ZBRALI NEKAJ OSNOVNIH DOKUMENTOV O GAGARINU — KRISTOFU KOLUMBU VESOLJA IN OSTALIH »VSEMIRSKIH« POTNIKI, POSREČENIH IN PONESREČENIH POSKUSIH PREMAGATI ZEMELJSKO TEŽNOST IN SE PRIBLIŽATI SOSEDNJIM PLANETOM.

### NA OSTALIH STRANEH

DOMAČE NOVOSTI, FILMSKI BAROMETER, DROBIŽ OD VSEPOVSOD, PODLISTEK IN ČESTITKE DELOVNIH KOLEKTIVOV.

OKRAJNI  
ODBOR  
SOCIALISTIČNE  
ZVEZE  
DELOVNIH  
LJUDI  
IN  
OKRAJNI  
SINDIKALNI  
SVET  
MURSKA  
SOBOTA



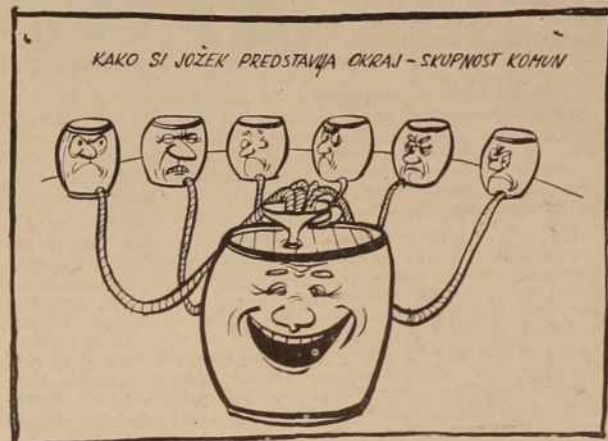
## Dvanajst mesecev



»Združevanje kmetijskih združenj«



»Rad o Murska Sobota obeta boljši sprejem«



»Okraj - skupnost komun«

PARODIJE NA NEKATERE ČLANKE V POMURSKEM VESTNIKU V LETU 1961 (NADALJEVANJE NA 4., 5. IN 8. STR.)

## Dvanajst karikatur

# Te dni v dvoranah zvezne skupščine

Skoraj vsako leto doslej je Zvezna ljudska skupščina na svojem zasedanju v tekočem letu razpravljala in sklepala o planu za naslednje leto. Tako je tudi letos. V skupščinskih dvoranah že nekaj dni razpravljajo posamezni odbori o planu in njegovih postavkah za leto 1962. Že iz dosedanjih razprav pa je moč sklepati o povsem novi kvaliteti. Razgovori o predlogu plana za naslednje leto namreč vse bolj preraščajo v širše razprave o pojmovanju plana, o njegovi funkciji, o metodi planiranja o skladnem razvoju planiranja z dinamiko v naših družbenih odnosih in podobno. Če pravimo, da je v tem in v drugi kvaliteti, pravimo zato, ker so očitna prizadevanja, da bi na področju planiranja uveljavili širša družbena in ekonomska merila za presojo določil, proporcij in ukrepov, ki naj bi jih predlog plana vseboval za povsem drugačno, sedanjemu gospodarskemu sistemu prilagojeno metodologijo planiranja.

V skupščinskih prostorih se bile izrečene te proročnice: Naši letni plani postajajo nesodobni in nemogoči. Metodologija planiranja namreč vsebuje med drugim naravno pokazatelj. Zaradi tega tudi ni nikoli moč z gotovostjo trditi ali bodo ukrepi plana gospodarski razvoj pospeševali ali pa ga zavirali. Ti ukrepi so marsikdaj podvzeti šele pozneje. Proces za spremembo plana, bolje rečeno, metodologije planiranja je dozorel, posebno še glede na izkušnje v letošnjem letu. Plan za leto 1962 je bilo dalje rečeno, je kompromis med naravnim planiranjem in formulacijami, ki vsebujejo načela novega gospodarskega sistema. V plan na primer ne sodijo podatki o količini proizvodnje, o distribuciji investicijskih sredstev in podobno. Toda o tem predlogu plana so takšni podatki in to je slabo. Planerji v djo za temi števili konkretne tovarne investicijske izdatke zanje, izdatke za surovine, ki so potrebne. In dogodi se lahko, da so potem ukrepi prilagojeni takim naravnim pokazateljem da pride do administrativnih posegov, kar škoduje gospodarskemu razvoju in pomeni kršitev samoupravnih pravic delovnih kolektivov in komun.

Zaustavimo se samo pri dveh zadevah, ki jih vsebuje predlog plana in ki so bile grajane Gre za naložbe, bolje rečeno za usmeritev in zbiranje sredstev glede razširjene reprodukcije. Predlog plana vsebuje namreč mnenje, naj bi bila sredstva iz splošnega investicijskega sklada namenjena za tako imenovano kapitalno gradnjo, to je za temeljno gospodarsko dejavnost. Denar za ostale gospodarske investicije naj bi se zbiral v podjetjih komunah in republikah. Dosedanja praksa kaže, da je d nar nekoliko bolj obrnjen tedaj, če ga vlaga v investicije podjetje samo ali če gre rečemo iz blagajni komun. Toda hkrati ob tem, ko se v načelu

spremenja struktura vlaganj iz splošnega investicijskega sklada, naj bi iz tega v naslednjem letu potrošili za razširjeno reprodukcijo toliko sredstev kot lani. To pomeni, da ostajajo ta sredstva po svojem obsegu nespremenjena, drugače rečeno, sredstva za gospodarske investicije in druge dejavnosti naj poskrbe podjetja, komun in republike. Formirajo naj se z višjo udeležbo komun in republik v sredstvih za gospodarske investicije podjetij. Kaj



Egipčanska sindikalna delegacija pri predsedniku Centralnega sveta Zveze sindikatov Jugoslavije Svetozarju Vukmanoviču. Leto številnih obiskov je za nami

to pomeni, je jasno. Gre za razširitev investicij v splošnem. Še več, gledano s stalšča podjetij, narašča družbena akumulacija v splošni delitvi dohodka med podjetji in ostalimi družbenimi skupnostmi.

Druga takšna zadeva, ki je vsebuje predlog plana, je prispevek na izredni dohodek podjetij. Ta je bil uveden ob prehodu na sedanji sistem izrečno le za eno leto. V praksi se je diskreditiral zaradi tega ker je obdavčeval nekatera izredna zlo akumulativna podjetja zato, ker je vrsta izrednih podjetij izločevala zanj del dohodka. Ker se je varj prelivala ekonomsko potrebna amortizacija, skratka, kot je bilo že nekajkrat rečeno, ker je to postal davek na produktivnost. V skupščinskih prostorih je bilo rečeno, da so popravki instrumenta na izredni dohodek v resnici njezovo reševanje, ne pa reševanje položaja, bolje rečeno urejanje položaja do kakršnega je prišlo ob uveljavljanju tega instrumenta v praksi.

Sveda je bilo že v dosedanjih razpravah na vrhovi še več drugih vprašanih. Med drugim rečimo, kako je z rastjo osebne potrošnje in produktivnosti dela v bodoče. Toda tokrat bi bilo preobsežno, če bi o vseh starih govorili hkrati. Ob zaključku le še znova trditev izrečena že v uvodu, da letošnje razprave o planu preraščajo vse dosedanje, kajti ob tako konkretni zadevi kot je plan se razširjuje v skupščinskih prostorih načelna daljšoesezna vprašanja, zadeve ki naj pospešijo naš gospodarski in družbeni razvoj.

# STIKI Z VSEMI CELINAMI

Socialistična zveza delovnega ljudstva, Zveza sindikatov in ostale družbene organizacije so v letu 1961 predvsem razvijale že obstoječe odnose z naprednimi gibanji, strankami in organizacijami po svetu in uredile nove stike. Tako so se še bolj zbližale z naprednimi gibanji v evropskih, azijskih, afriških in latinskoameriških državah.

Posebno uspešno so se razvijali odnosi z organizacijami delavskega razreda v Afriki, ki se bore za neodvisnost svojih dežel in proti kolonializmu. Ta boj je našel na ustrežno podporo vsega jugoslovanskega ljudstva.

Jugoslovanske politične in družbene organizacije so preko stikov tudi pojasnjevale ju-

goslovanski boj za socializem protikolonialni boj ter rezultate jugoslovanske socialistične graditve in načel, na katerih temelje socialistični odnos. Zato pregled vzajemnih obiskov ne more v celoti prikazati pomen takih odnosov. Poglavito pri teh stikih je, da

vedno privedli do boljše-

ga razumevanja stranke in gibanja n

do mednarodne zamenjave izkušenj v boju za neodvisnost, mir in socializem, čeprav so tudi obstajale očitne razlike v posameznih vprašanjih ali stališčih.

## STUDIJSKE DELEGACIJE

Posebno mesto pri seznanjanju z izkušnjami drugih strank in gibanj imajo tako imenovane študijske delegacije, ki jih je tudi letos zamenjavala SZDLJ z naprednimi gibanji. Tako se je v aprilu mudila pri nas kot gost Socialistične zveze delegacija Danske socialistične stranke, medtem ko je v istem času bila na obisku v Belgiji delegacija SZDLJ kot gost Belgijske socialistične stranke.

Kot gost Socialistične zveze je avgusta gostovala pri nas delegacija Japonske socialistične stranke. Vodil jo je Mieu Kono, strankin svetovalec in poslanec v spodnjem domu Druge delegacija japonskih socialistov je obiskala Jugoslavijo novembra. Na povabilo SZDLJ je Jugoslavijo obiskalo nekaj uglednih posameznikov med njimi prvak Kanadske socialistične stranke James

Caldwell, predsednik Ugandskega ljudskega kongresa Milton Obote in član vodstva Argentinske socialistične stranke Andres Alberto Lopes. To leto se je pri nas mudil tudi prvak britanskih laburistov Hugh Gaitsekkel ter član vodstva Avstrijske socialistične stranke Karl Cerneć.

Omenjene delegacije in posamezniki so se menili s predstavniki Socialistične zveze, obiskali več mest in se v praksi seznanili z vsemi področji družbenega in političnega življenja v deželi.

## UDELEŽBA NA KONGRESIH

Predstavniki Socialistične zveze so se udeležili kongresov socialistične stranke Italije, Združene socialistične stranke Francije in Socialistične zveze delegacija Danske socialistične stranke, medtem ko je v istem času bila na obisku v Belgiji delegacija SZDLJ kot gost Belgijske socialistične stranke.

Decembra je na povabilo Okrajnega odbora SZ v Kopru obiskala to območje delegacija tržaške federacije socialistične stranke ter s tem sam nadaljevala dosedanje prakse med jugoslovanskimi političnimi organizacijami in organizacijami italijanskega delavskega gibanja. Delegacija iste federacije je oktobra na poziv Socialistične zveze Slovenije obiskala tudi nekatera druga mesta LRS.

# NA NAČELIH ENAKOPRAVNOSTI

Socialistična zveza je l. 1961 skrbno spremljala boj kolonialnih narodov. Ob osvoboditvi Džome Kenjata, znanega kenijskega prvaka je generalni sekretar Socialistične zveze Aleksander Ranković postal požarno brzojavko, v kateri je poudaril, da bo Socialistična zveza nadaljevala sodelovanje s kenijskimi političnimi silami v skupnem boju za prepreko ohranitev svetovnega miru in enakopravnosti med narodni.

Predstavniki Jugoslovanske lige za mir je v okviru boje proti kolonializmu sodeloval kot opazovalec na Tretji afriški konferenci konec marca v Kairu. Ligini predstavniki so se tudi udeležili sestanka predstavnikov nacionalnega komiteja za halkansko sodelovanje

## USPEŠNO DELOVANJE SINDIKATOV

Posebno močno dejavnost je razvila Zveza sindikatov Jugoslavije. O njenih številnih zvezah s sindikalnimi središči po vsem svetu najbolj pričča dejstvo da je več delegacij l. 1961 obiskalo Jugoslavijo. T so se predvsem zanimali za sistem jugoslovanskega delavskega in družbenega samoupravljanja kar govori o tem kolikšno pozornost vzbujajo v svetu jugoslovanske izkušnje.

Na povabilo Zveze sindikatov sta sel 1961 mudili pri nas delegaciji Zveze poljskih in vzhodnonemških sindikatov Centralnega sveta romunskih

sindikatov, Centralnega sveta sovjetskih sindikatov, sindikatov Cejlona, Zveze dela Maroka, sindikata Alžira in ZAR Zveze delavcev Malija in Generalne konfederacije dela Italije. Gost Centralnega sveta jugoslovanskih sindikatov je bil sekretar Zveze sindikatov



Delegacije Indije, Japonske, Libanona, Sirije, Cejlona, Grčije in ZAR ki so sodelovale na IV. kongresu Zveze sindikatov Jugoslavije

Avstrije Franz Stenghofer.

V stem obdobju so predstavniki Centralnega sveta Zveze sindikatov Jugoslavije vrnili obisk Ligini sindikatov Li-

banona. Delegacija sindikata kovinskih delavcev je vrnila obisk italijanskim kovinarjem medtem ko je delegacija sindikatov prometnih delavcev sodelovala pri delu mednarodne konference delavcev za transport, pristanišča in ribištvo.



Delegacija centralnega sveta je s predsednikom Vukmanovičem na čelu, maja prebila teden dni v Avstriji kot gost Avstrijske zveze sindikatov. Predsednik Vukmanović je prav tako vodil jugoslovansko delegacijo na petem kongresu svetovne sindikalne federacije ki je bila prvo polovico decembra v Moskvi. Njegov nastop na kongresni tribuni predstavlja delež jugoslovanskih sindikatov pri razširjevanju nekaterih odprtih vprašanj v mednarodnem sindikalnem in delavskem gibanju nasploh.

V tem smislu je pomembna decembrska pobuda Zveze sindikatov Jugoslavije, naj organizirajo mednarodno konferenco sindikatov, katere namen bi bil odstraniti razlike med sindikalnimi organizacijami tako znotraj posameznih dežel kakor tudi v mednarodnih merilih, okrepiti vlogo de-

lavskega razreda pri reševanju perečih mednarodnih vprašanj ter zbližati delavski razred v interesu miru in družbenega napredka. Do te pobude je prišlo po številnih razgovorih s predstavniki sindikalnih gibanj v Aziji in Afriki.

V svetu, posebno pa med predstavniki afriških dežel, so vzbudila pozornost pisma, ki jih je predsednik Centralnega sveta Vukmanović poslal sindikalnim organizacijam večjega števila evropskih in afriških dežel ob uboju Lumumbe in tragičnih dogodkih v Kongu, kakor tudi brzojavka Splošni zvezi alžirskih delavcev ob sedemletnici alžirske vojne.

## DELO LJUDSKE MLADINE JUGOSLAVIJE

Poleg Socialistične zveze in Zveze sindikatov je bila posebno delavna Ljudska mladina Jugoslavije. Njeni predstavniki so letos sodelovali na zasedanju Svetovnega mladinskega foruma v Moskvi, dalje na razgovorih med predstavniki L.M.J. Komunistične mladine Italije in Socialistične mladine Italije v Rimu, na kongresu Italijanskega mladinskega socialističnega gibanja in pri delu mednarodnega mladinskega seminarja v Zakopanih. Studijska skupina Ljudske mladine je bila marca in aprila na petnajstdnevem obisku Zveze socialistične mladine Poljske.

Več tesnih mednarodnih stikov na različnih ravneh so imele tudi druge jugoslovanske družbene organizacije: Zveza borcev Jugoslavije, Konferenca za družbeno aktivnost žena, razne staleške in poklicne organizacije, inštituti itd. Stiki, ki ne obsegajo samo obiske in zamenjave delegacij temveč tudi zamenjavo predavateljev, literature in podobno vse bolj potrjujejo, kako koristni so taki dvostranski odnosi, ki temelje na načelih enakopravnosti in nevmesavanja v notranje zadeve drugih strank in gibanj. Predstavlja jo sestavni del splošne jugoslovanske politike in so rezultat ugleda, ki ga Jugoslavija uživa v mednarodnih merilih

## TEDEN FILMA ZAR V BEOGRADU

S predavanjem filma "Djamilja", posnetega po romanu Josefa el Sibaja, se je končal prvi del tedna filmov ZAR v naši državi. Pred tem filmom so v Beogradu predvajali še film "Človek v naši hiši" in "Brez vrtnice". Spored arabskih filmov se bo nadaljeval v Zagrebu, kjer bodo predvajali filma "Začetek in konec" ter "Nikoli ne bom jokala". Teden filmov ZAR spada v okvir programa kulturnega sodelo-

vanja Jugoslavije in ZAR. Za to priložnost je prispela v našo državo filmska delegacija ZAR, ki jo vodi direktor centra za napredek filmske proizvodnje ZAR Abdel Samet Masa.

Delegacijo je sprejel sekretar komisije za kulturne zveze s tujino Drago Vučinić. S člani delegacije se je dlje časa zadržal v prisrčnem razgovoru, ki se je nanašal na nadaljnji razvoj kulturnega sodelovanja med obema državama.

# NAŠI USPEHI NA TUJEM

DELO NAŠIH STROKOVNJAKOV IN PODJETIJ V AZIJI IN AFRIKI — PRIMER IZ ZAHODNE NEMČIJE, KI NI IZJEMA — NOVE TOVARNE, HIDROCENTRALE, RAZNE NAPRAVE, DELO JUGOSLOVANSKIH ROK

Morda bi koga presenetil uvod tega sestavka. Toda, ko bo sestavek prečital, se bo verjetno tudi sam spomnil na tak ali podoben doživljaj iz lastnega podjetja. Bili so namreč časi, ko pri nas še nismo imeli velikih tovarn, modernih avtomobilskih cest, po katerih bi drvela doma izdelana prometna sredstva in armade preizkušenih in dobrih delavcev — strokovnjakov.

Tedaj smo morali pogosto in tudi za manj zahtevna dela poklicati na pomoč strokovnjake iz tujine. Srečevali smo jih na mnogih gradbiščih naše industrije. Z zanimanjem smo sledili njihovem delu in jih občudovali. Po njih smo si ustvarili podobo povprečnega prebvalca dežele, iz katere so prišli. Njihovo domovino smo pričeli ceniti tudi po tem, kako smo jih ocenili.

Menda ste na taka in podobna srečanja že pozabili. Če se-

đaj srečate pri nas kakega tujega strokovnjaka, kvalificiranega ali visokokvalificiranega delavca, se niti ne začudite več. Sedaj so za nas bolj zanimiva poročila, da je tega ali onega dne odpotovala na tuje skupina jugoslovanskih strokovnjakov in delavcev. Postali smo torej strokovnjaki, ki nas cenijo v številnih azijskih in afriških deželah pa tudi drugod.

Naši podjetja se čedalje bolj uveljavljajo s svojimi deli in na-

pravami v tujini. Prijateljski stiki s slabo ali še nerazvitimi azijsko-afriškimi deželami pa so še bolj pripomogli k temu, da beseda "Jugoslavija" zveni tod domače in vzbuja spoštovanje. Hidrocentrale, pristanišča, plinovodi... vse to so dela, ki so jih jugoslovanska podjetja opravila v letošnjem letu na tujih tleh. Jugoslavija v delovnem kombinizonu sta lahko srečali pod planinskimi vrhovi Himalaje, potem v Iraku, Pakistanu, v džunglah Afrike, v Etiopiji ali na severnem delu afriške celine. V Združenih arabskih republikah.

V začetku letošnjega leta so naša podjetja sklenila pogodbe med drugim za gradnjo tovarne traktorjev v bližini Kaira in nekaj tovarn za izdelavo usnja v Sudanu. Togo je zaupal beograjskemu "Energoprojektu" projektiranje, "Lilostroj" iz Ljubljane, "Metalni" iz Maribora in "Rade Končarju" iz Zagreba pa proizvodno opremo za hidrocentrale v Polimenu.

Zagrebsko podjetje "Astra" je podpisalo pogodbo z gvinejsko vlado o gradnji šestih industrijskih objektov tovarne opeke, poljstva in poljedelskih strojev v Konakriju, sadnja strojev v Cojahu, opeke v Kindiji in tovarno jeklenih konstrukcij v Kankunu. Med podjetji, ki delajo na tujem, so tudi "Termoelektro" iz Beograda, karlovska "Jugoturbina" in "Elektro Srbija", ki gradi daljnovod v Libanonu. Podjetje "Geostrahvanja" je raziskovalo morsko dno in kopno v Siriji.

Se in se bi lahko naštevali imena podjetij in opravljena dela. Kot posebnost, kako cenijo naše strokovnjake, pa naj zapišemo naslednji primer. V Hapurgu, ki leži kakih 30 km od Nürnberga (Zahodna Nemčija), je zagrebško podjetje "Elektrosond" reševalo zbiralo jezero neke hidrocentrale. Njegovi strokovnjaki so tu delali to, kar drugi pred njimi niso zmogli. Torej uspeh in priznanje ne samo v prijateljskih deželah Azije in Afrike, ampak tudi tam, kjer so se doslej zanašali samo na zveznata imena po vsej Evropi znanih podjetij in družb. Prav gotovo bomo Jugoslovani tudi v prihodnjem letu poskrbeli za to, da bo ugled naših strokovnjakov še narasel in da bodo ljudje še bolj spoštljivo izgovarjali besedo "Jugoslavija".

Po sledovih beograjske konference šefov nevezanih držav

# VEST ČLOVEŠTVA

Beograjska konferenca 25 šefov držav in vlad, ki je bila od 1. do 6. septembra v jugoslovanski prestolnici, je prešla v zgodovino. Tu ne gre samo za resnico, da se je na enem kraju zbralo doslej največje število najvišjih predstavnikov dežel, temveč predvsem za sklepe, ki predstavljajo v bistvu želje vsega naprednega človeštva. Konferenca razen tega ni predstavljala le tribune za obravnavanje določenih, za svetovni mir in mednarodno sodelovanje perečih vprašanj, temveč forum, ki je posegel tudi po ustreznih ukrepih in se odločno zavzema za uveljavljanje svojih smotrov.

Ponosni smo lahko, da je FLRJ s predsednikom Titom na čelu bila med najnovejšimi poborniki takega sestanka. S tem, da je pripravljala konferenca v Kairu izbrala Beograd za kraj tega velikega mednarodnega dogodka, je ta resnica še posebej potrjena. Gre za veliko priznanje dosledne, jugoslovanske socialistične politike, ki odločno zavrača nasilje in nepoštenost v mednarodnih odnosih in terja popolno enakopravnost, medsebojno spoštovanje in medsebojno pomoč ter sodelovanje ne glede na ideološke, državne in druge razlike.

ZATO POMENI TA KONFERENCA TUDI VIŠEK JUGOSLOVANSKIH PRIZADEVANJ ZA MIR IN MEDNARODNO SODELOVANJE NA SVETU NA PODLAGI ZNANIH NACEL MIROLJUBNEGA SOZITJA.

## Neprestana nevarnost za mir

Prav v tem letu so trenja med bloki, ki jih razdeja tudi ideološki motivi in želje po gospodarski ekspanziji, dosegla znova zelo nevarno točko. Znova so se v polni luči pokazali oni problemi, ki jih veseli zaradi blokovskih, nasprotij niso mogle rešiti, ki pa pomenijo pod določenimi okoliščinami neprestano veliko nevarnost za mir.

V tem času je jedrska tehnika doživela izreden razmah, nova orožja za množično uničevanje so zasedla svoja mesta v že tako prepolnih arsenalih. Ta mrzlična oboroževalna dirka je znova okrepila »hladno vojno«, posebno še, ker so se vanjo vključila še vsa neresena vprašanja, kakor so: berlinsko in nemško, problem jedrskih poizkusov, splošna razorožitev, Laos, Koreja in Vietnam. Posebno poglavitno predstavljajo kolonialna in neokolonialna vprašanja, posebno za Afriko, Azijo in Latinsko Ameriko.

BEOGRAJSKA KONFERENCA SE JE SPOPRIJELA S TEMI PROBLEMI O TEM PRICAJA ZAKLJUČNA DEKLARACIJA, KI SI JE S SVOJIMI OBJEKTIVNIMI OCENAMI DEJANSKEGA POLOŽAJA IN S SVOJIMI PRIPOROČILI ZAGOTOVILA POSEBNO POMEMBNO MESTO V ZGODOVINI. OGLEDJMO SI JO NA KRATKO!

### SKLEPI PETINDVAJSETH

Najvišji predstavniki 25 dežel (Afganistana, Alžira, Burme, Ceylona, Etiopije, Gane, Gvineje, Indije, Indonezije, Iraka, Jemena, Jugoslavije, Kambodže, Cipra, Konga, Kube, Libanona, Maroka, Malija, Nepala, Saudske Arabije, Somalije, Sudana, Tunisa in Združene arabske republike) so po obsežni razpravi, v katero so posegli tudi opazovalci iz Bolivije, Brazila in Ekvadorja, ugotovili, da vojna ni nikoli grozila človeštvu s hujšimi posledicami kakor danes. Prav tako ni imelo človeštvo nikoli doslej večjih sil za odpravo vojne kot sredstva za urejanje mednarodnih odnosov, kakor jih ima danes.

Ugotovili so,

— da so načela miroljubnega sožitja edina alternativa »hladni vojni« in da kot taka morajo tvoriti podlago mednarodnemu sodelovanju,

— da svet, razvrščen med bloke, ne more reševati mednarodnih vprašanj in da različni družbeni sistemi niso ovira za mir, če odpadejo težnje po nadvladi in vmešavanju v tuje notranje zadeve;

— da predstavlja nevezani svet s svojimi načeli pomemben činitelj in da ga je treba čim bolj širiti;

— da so ideološke razlike pomemben atribut razvoja človeške družbe, vendar bi države ne smele tega izkoriščati za »hladno vojno«, za pritisk ali izsiljevanje;

— da je treba ukiniti takoj vse oblike kolonialnega stanja na svetu, pri čemer je treba všteti tudi tuja vojaška oporčja;

— da predstavlja splošna razorožitev neodložljivo in nujno nalogo vsega človeštva, zato naj veseli sklenejo ustrežno pogodbo, s katero bodo rešile človeštvo grozot nove vojne;

— da je treba razširiti članstvo Združenih narodov in njegovih organov; itd.

### DOKUMENT DEJANJ

Deklaracija ni ostala samo dokument časa, kot dobra volja, izražena na papirju. Ude-

leženci konference so že na samem zasedanju s posebno izjavo opozorili na nevarnost nove vojne, obenem pa poslali pismo predsedniku ZDA in SZ z zahtevo, naj se sestanejo in pričnejo razgovore ter s tem zmanjšata napetost, ki vlada v svetu.

Beograjska konferenca je močno odjeknila po svetu. Ni dvoma, da pomeni nevezani svet, čeprav ne predstavlja tretje sile ali celo tretjega bloka, kot bi to nekateri hoteli po vsej sili, veliko moral-

no silo in da njegove ideje podprajo tudi stotisoči v onem svetu, ki je nazven blokovski opredeljen. Prav po reagiranju blokovskega sveta je prišla ta resnica vse bolj do izraza. Tisti, ki so uradno najprej zastopovali konference in ji poklanjali malo pozornosti, pozneje pa je celo napadali, so znova dokazali, da jim ni prav njena protiblokovska ost. Spet drugi so opozorili na njene prvine, ki vse bolj pritegujejo preproste ljudi po vsem svetu.

## FLRJ — PRVA MED POBORNIKI

Beograjske pobude pa se uresničujejo. Nihče seveda ni pričakoval, da bo to delo lahko in kratkotrajno. Prav te dni zasledujemo prizadevanja ZDA in Velike Britanije, da bi prepričale uradni Pariz, naj bi prišel »veliki dvojni« s Sovjetsko zvezo o nem-



POMENEK MED ZASEDANJEM — Predsednik ZAR Naser (levo) in tuniški predsednik Eurgiba

škem vprašanju in problemih, ki močno zavirajo normalno mednarodno sodelovanje. O tem je govoril svet Atlantskega pakta na pariskem zasedanju sredi decembra.

— V Zenevi so obnovili razgovore o prenehanju jedrskih poizkusov, čeprav je SZ s septembrsko serijo jedrskih poizkusov, ki jih je pozneje ustavila, prav hudo prestrašila mednarodno javnost. ZDA so tedaj zagrožile, da bodo tudi same nadaljevale poizkuse — in zares pričele s podzemskimi eksplozijami. V Moskvi sedaj groze, da bodo preizkusili 100-megatonjske super bombe. Vendar so na drugi strani dovolj utemeljena pričakovanja, da bodo s poizkusi prenehali.

— Konferenca 14 dežel o Laosu je pred uspešnim zaključkom. Generalna skupščina je sprejela priporočilo jedrskim silam, naj nadaljujejo pogajanja o prenehanju jedrskih poizkusov. Prav tako se je odločila za poziv SZ in ZDA, naj prično pogajanja v interesu miru in varnosti. Poizkus, da bi v OZN vendarle sprejeli tudi LR Kitajsko kot deželo, ki predstavlja ogromno človeške močve, ter s tem razširilo članstvo te mednarodne organizacije, je sicer propadel, vendar se je število tistih, ki temu nasprotujejo, zmanjšalo.

Ni treba posebej poudariti, da so bili pobudniki za vse ustrežne resolucije v OZN, ki

se povsem ujemajo z beograjsko deklaracijo, nevezane dežele in da je Jugoslavija igrala pri tem prvo ali vsaj vodilno vlogo. To pomeni, da nevezani svet prehaja od resolucije do dejanskega uveljavljanja njegovih predlogov in zamisli. Gre torej za doslednost, ki je značilna za vsa njegova doseganja prizadevanja.

Poglaviten je mir, kajti brez njega ni mednarodnega sodelovanja, napredka, uspehov in blaginje, za katerimi teži svet. Predsednik Tito je v svojem govoru na beograjski konferenci poudaril to resnico, ko je dejal: »Mir na svetu je nedeljiv. Vojne so potemtakem nevarne, bodisi če se začno med državami z različnimi notranjimi ureditvami ali med državami z enakimi ali podobnim družbenim sistemom. Rezultate konference in moralno moč nevezanih držav bo mogoče oceniti in videti šele v naslednjih mesecih. Ze sedaj pa vemo, da predstavlja začetek novega obdobja v mednarodni politiki in mednarodnih odnosih.«



Jugoslovanska delegacija na beograjski konferenci: Predsednik Tito, sekretar za zunanje zadeve Koča Popović in predsednik Sabora LR Hrvatske Vladimir Bakarić

# NA MIROVNI POTI PO AFRIKI

V prizadevanjih, da bi navezali tesnejše stike z onimi afriškimi deželami, ki so prejele pred nedavnim neodvisnost in svobodo, in s tem tudi v mednarodnem pogledu pomagali tamkajšnjim narodom prodreti na mednarodno prizorišče, je predsednik Tito v dneh od 14. februarja do 26. aprila l. 1961 obiskal zapovrstjo Gano, Togo, Liberijo, Gvinejo, Mali, Maroko, Tunis in ZAR.

Več kot dvomesečna turneja sodi med najpomembnejše obiske v tem letu. V GANI se je predsednik FLRJ srečal z državnimi voditelji in uglednimi predstavniki političnega, kulturnega in javnega življenja. Jugoslovanski visoki gost je obiskal poleg glavnega mesta Akre še več drugih mest, na vsačulišču v Akri pa je govoril študentom in profesorjem o življenju in delu jugoslovanskih študentov. Ta obisk je trajal od 23. februarja do 4. marca in od 7. do 11. marca.

V TOGU se je jugoslovanski predsednik mudil od 4. do 7. marca in se razgovarjal s tamkajšnjim predsed. Silvanusom Olympiom. V mestu Kpime je položil temeljni kamen za prvo hidroelektrarno v deželi, ki jo gradi sedaj jugoslovansko podjetje »Energoprojekt«.

Uradni obisk v LIBERIJU je trajal od 13. do 18. marca. Predsednik Tito se je razgovarjal s predsednikom Tubmanom. Govoril je tudi v skupščini o kolonialnem vprašanju in o dvostranskem sodelovanju, kakor je to storil že v Gani in Togu.

V Gvineji se je jugoslovanski visoki gost mudil od 20. do 24. marca. Skupno s svojim spremljevalcem in z delegacijo Nacionalne politične urada in vlade Republike Gvineje s predsednikom Seku Turelem na čelu je obiskal upravna območja Mamu, Kindji, Klidugo in Kankan. V Konakriju so na čast jugoslovanskemu predsedniku priredili velik mimohod gvinejske mladine in armade ter zborovanje, na katerem sta govorila predsednik Tito in Ture. Jugoslovanski predsednik je v svojem govoru omenil jugoslovansko željo po pomoči. »Srečni bomo, če vam lahko s prijateljskim sodelovanjem pomagamo, kolikor je mogoče,« je dejal.

MALI je predsednik Tito obiskal od 25. do 26. marca. V MAROKU se je mudil od 1. do 6. aprila in se razgovarjal s kraljem

Hasanom II, ki je prav tedaj prevzel kraljevske posle po nenadni smrti kralja Mohameda V. Predsednik Tito si je ogledal zgodovinsko pomembna mesta, sprejel člani jugoslovanske veleposlanstva in na te izvedence in se menil z maroškim kraljem in najvišjimi maroškimi funkcionarji.

Na uradnem obisku v TUNISU je bil od 9. do 13. aprila. Govoril je v tuniškem parlamentu, v Bizerti na polju venec na grobove srbskih vojakov, ki so tu umrli med prvo svetovno vojno. Dvanajstega aprila se je na ladji »Galeb« sestal z delegacijo začasne ALŽIRSKE vlade. Svojo večtedensko pot je zaključil z neuradnim obiskom v ZAR. S predsednikom Naserom sta predvsem obravnavala mednarodna vprašanja in dvostranske odnose.

### ZAOSTROVANJE V MEDNARODNIH STIKIH

Kaj vse so obsegali uradni razgovori v onih dneh?

Značilno je, da so državniški v uradnih poročilih, ki so jih izdali ob zaključku obiska, opozorili na resno zaostrovanje v mednarodnih odnosih. Določene kolonialne in imperialistične sile si prizadevajo ohraniti posamezne afriške dežele pod kolonialnim jarmom. Zato je odprava kolonializma v vseh njegovih oblikah najpomembnejša in najnujnejša naloga.

Posebno pozornost so posvetili vprašanju KONGA, kjer je prav tedaj dvajsla državljanska vojna. Obsodili so resnično da resoluciji VS niso izvedli ter sodelovanje belgijskih kolonialistov in njihovih agentov ter plačancev. Predsednik Tito je v ganski skupščini med drugim dejal:

»Belgijski kolonialisti in imperialistični krogi v svetu so poudarjali geslo protikomunizma kot izgovor za agresijo proti Kongu. To je eden dra-

stičen primerov zadnje ure kolonializma in njihovega podcenjevanja politične zavelosti vseh narodov vključno z njihovimi lastnimi...«

lam, da b se lahko svobodno razvijale in dosegle nacionalno blaginjo.

Državniki so se v razgovorih precej zaustavili na razo-



Z OBISKA V AFRIKI — Predsednik Tito in kralj Hasan II ob prihodu v Rabat

V razgovorih so tudi odločno podprli boj ALŽIRSKEGA in ANGOLSKEGA ljudstva za svobodo. Dal so vse priznanje Združenim narodom, čeprav so nekateri njihovi organi pokazali prav v kongskem primeru določene slabosti. Dosedane napake naj bi odstranili. Zavzeli so se za nepristransko pomoč slaborazvitim deže-

rožiti in prenehanju jedrskih poizkusov. Med drugim so obsodili francoske jedrske poizkuse v Sahari, ki neposredno ogrožajo afriške narode. Ob zaključku so podprli ideje nevezanih dežel, ki jih dandana svet pozna pod skupnim imenom načela politike miroljubnega sožitja

### DVOSTRANSKI ODNOSI

Dobršen del razgovorov so posvetili dvostranskim odnosom. Naj navedemo nekaj odlomkov iz uradnih izjav!

»Predsednik Tito in predsednik vlade Olympio sta z zadovoljstvom ugotovila, da obstajajo ugodni pogoji za razvoj gospodarskega, znanstvenega, tehničnega in kulturnega sodelovanja. Strinjata se s tem, da je treba skleniti ustrežne sporazume in pospešiti sodelovanje...«

Predsednik Tito in predsednik Keita (Republika Mali) sta s posebno pozornostjo proučila možnosti in načine za razvoj vsestranskega sodelovanja med Jugoslavijo in Malijem...«

Predsednik Tito in kralj Hasan II. sta pozorno proučila dosežane rezultate sodelovanja njihovih dežel na političnem, gospodarskem, tehničnem in kulturnem področju in z zadovoljstvom ugotovila, da so se zadnja leta prijateljski odnosi med Jugoslavijo in Marokom uspešno razvijali. Ob enem sta ugotovila, da obstaja obojestranska želja in ugodne možnosti za nadaljnji razvoj vsestranskega sodelovanja...«

Jugoslovanski predsednik je uspeh svoje afriške turneje poudaril v različenih govorih, ki jih je imel po vrnitvi v Pulju, Ljubljani, Zagrebu in Beogradu. Ni dvoma, da je široka zamenjava mnenj o svetovnem položaju ustvarila tudi solidno podlago za poznejše predhodne razgovore o beograjski konferenci in za samo konferenco, saj so na njih načeli večino perečih problemov, ki se jih je lotilo tudi veliko beograjsko zasedanje.

V okviru boljšega medsebojnega spoznavanja in zamenjave mnenj o mednarodnih vprašanjih so se v Beogradu 17. junija sestali predsedniki Tito, indonezijski predsednik Sukarno in malijski predsednik Keita. Indonezijski visoki gost se je pred tem mudil na uradnem obisku pri nas.

(Nadaljevanje na 4. strani)

# Želel bi, da bi me kot praktikanta razumeli

V šolah, ki imajo dvojezični pouk, v zadnjih letih čutimo precejšnje pomanjkanje učiteljev, ki bi obvladali tudi madžarski jezik. Stanje se bo glede tega kmalu zboljšalo, saj na soboškem učiteljskem vzgajajo več učiteljev, ki se obvezno učijo madžarski jezik Eden od teh je tudi ALEKSANDER SUNJOG iz Dolnjega Lakoša, ki ga štipendira petrovsko-šalovska občina. Sedaj obiskuje četrti letnik, se pravi, da bo odšel že prihodnje leto poučevati. Seveda s

tem še ne bo dobil naziva učitelja, kajti pred diplomskim izpitom mora biti eno leto na praksi in obiskovati predavanja, ožroma seminarje.

In kaj si želi v prihodnjem letu? »Najbolje bi me veselilo, če bi imeli starejši učitelji do mene kot praktikanta primerno razumevanje. Razen tega pa imam v načrtu, da bom kupil kolo in morda še tranzistor, če bosta »dotacija« od doma in štipendija to dopuščala.

## Privatne želje ob strani

Za dimnikarja pravimo, da prinaša srečo, zato sem na naši poti obiskal tudi dimnikarskega mojstra OTOKARJA ERJAVCA iz Beltincev. Do nedavnega je bil zasebni obrtnik, sedaj pa je eden glavnih organizatorjev novega dimnikarskega podjetja, ki ga bodo sestavljali mnogi dosedanja zasebni dimnikarji iz ljutomerske, beltinske, gornjeradgonske, lendavske in morda tudi ormoške občine. Za začetek

bodo vložili svoja sredstva, da bo delo kar najhitreje steklo. Zaradi tolikšnega dela okrog ustanavljanja tega podjetja, si želi, da bi prizadevanja uspela in da bi delo že v začetku kar najbolje speljalo. Hkrati pa želi, da bi imeli ljudje do podjetja in zaposlenih dovoljno razumevanja.

In kaj si želi v privatnem življenju? »Zdravje in mir, ker mi sli, da je to osnovno.«

## Prihodnje leto v lastnem stanovanju

Za spremembo smo malo zavrteli telefon. Na podjetju Agrotehniko-servis v Ljutomeru se nam je kmalu oglasil FERDO POSEDI, ki je tam zaposlen kot mehanik. Naše vprašanje se je glasilo, kot običajno.

»Sam namreč graditelj hiše, zato bi me najbolj veselilo, če bi se lahko kar najprej vselil. Računam, da se mi bo ta želja uresničila že prihodnje leto, posebno še, ker mi je podjetje dalo za gradnjo 300 tisoč dinarjev posojila.«

## Nekaj skromnih želja tudi sebi

Malokdo v našem okraju izreče letno toliko najboljnjih želja in čestitk, kakor jih izrečeta ANICA KOLOŠEVA in MILAN PETAUER. Oba sta namreč napovedovalca v slovenskem programu Radia M. Sobota in ju naši bralci prav gotovo po glasu dobro poznajo, posebno še iz oddaje »Želeli ste, poslušajte« in drugega govornega programa.

Omenili smo že, da izrečeta mnogo čestitk in želja, seveda po radiu, zdaj pa pogledjmo, kaj si želita sama. Kot napovedovalca si kajpada najbolj želita, da bi poslušalcem posredovala kar najbolj brezhiben govorni program. Tovarišica Kološeva je med drugim povedala: »Zadovoljna sem nad

svojim delom le, če vidim, da so zadovoljni poslušalci. Če pa ne čutim zadovoljstva drugih mi je težko. Moram pa tudi reči, da mi je napovedovanje, čeprav je zahtevno, edino razvedrilo.«

Tovariša Petauerja smo nato vprašali, kakšni so občutki napovedovalca, ko sede pred mikrofonom. »Občutki so posebno v začetku zelo različni. To je zlasti odvisno od osebnega razpoloženja. Če napovedovalec ni zbran, se lahko oddaja kljub prizadevanju in dobremu tekstu, zatakne. Če pa potече oddaja brez zatikanj, ima napovedovalec dokajšnje zadovoljstvo. In prav takih brezhibnih oddaj si najbolj želiva.«

## Dober učiteljski zbor

LIZA SOBOČAN, dijakinja četrtega letnika učiteljskega v M. Soboti, se je našemu povabilu rada odzvala. Tudi ona bo prihodnje leto šla na prakso na eno izmed šol ter se medtem še udeleževala predavanj na učiteljski. Na obisku v uredništvu nam je povedala, da si želi priti kot praktikantka v dober učiteljski zbor, ki bi imel do nje primerno razumevanje.

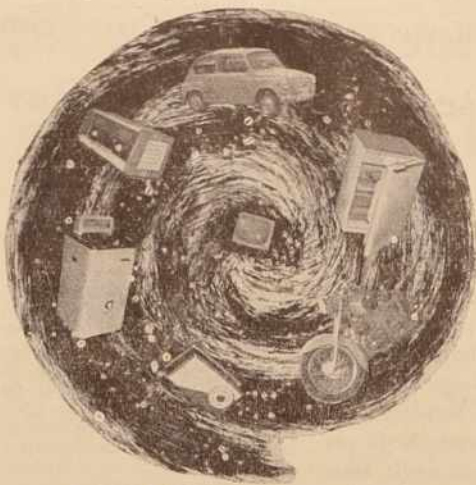
»V začetku bi se rada posvetila predvsem svojemu izobraževanju, ko pa bom redno zaposlena, pa se bom posvetila mladini. Če se vrnem k osebnim željam, naj povem še to, da bi se v prihodnjem letu rada srečala s sestro, ki je v Avstraliji. Nisem je namreč videla že sedem let.«

## Na mirovni poti po Afriki

(Nadaljevanje s 3. strani)

pozneje pa mališki predsednik. Predsednik Gane Nkrumah nas je obiskal v času od 3. do 8. avgusta. Januarja se je mudil pri nas predsednik gvinejske republike Seku Ture, od 13. do 16. januarja pa predsednik Pakistana, Mohamed Ajub Kan. V tem času je bil pri nas indonezijski zunanji minister Subandrio kot gost jugoslovanskega državnega sekretarja za zunanje zadeve Koča Popovića. Ta je pozneje obiskal Kanado in Ni-zozemsko, avgusta pa Moskvo.

Od 11. do 13. aprila je prispele k nam na poziv vlade FLRJ predsednik ministrskega sveta Kraljevine Laos Suvana Fuma. Računamo bogato leto obiskov ni samo doprineslo boljšemu medsebojnemu spoznavanju, temveč tudi afirmaciji jugoslovanske zunanje politike. Načela miroljubnega sožitja so namreč pršla prav tu do polnega izraza. Gre za primer, kako jih je treba izpolnjevati tudi v vsakodnevni praksi, a ne samo z deklaracijami in drugimi mednarodnimi dokumenti.



## Prihodnje leto pojdem na fakulteto

ALEKSANDER MEKICAR iz Sebebovec bo prihodnje leto končal gimnazijo v M. Soboti. Je zelo prizadeven dijak in rad pomaga tudi svojim sotovarišem. Tudi njega smo izbrali za naš noveletni razgovor.

»Najprej bi rad uspešno končal gimnazijo, za tem pa se bom vpisal na eno izmed ljubljanskih fakultet, verjetno na

gradbeno. V prihodnjem letu pa bi si želel tudi izlete. Posebno me še zanimajo nekateri slovenski kraji, kakor je na primer Logarska dolina.«

Ko sva z Aleksandrom pozneje govorila še o zunanji politiki, sem ga mimogrede vprašal, katerega izmed tujih državljanov meni kot največjega borca za mir. »Po mojem je to Naser,« mi je povedal.

## Nekaj osebnih in skupnih želja



Aleksander Sunjog dijak učiteljskega

Tudi NIKA KORSICA, vajenca v ročni stavni naši tiskarne, smo vprašali za želje v prihodnjem letu. Sicer pa naj, preden zabeležimo njegov odgovor, napišemo o njem nekaj več. Niko se uči za ročnega stavca že tretje leto in ga skoraj ves čas srečujemo tudi kot športnika. Razen tega prdno sodeluje tudi pri pripravljanju raznih mladinskih prireditev, saj je izvoljen v vodstvo kluba mladih proizvajalcev.

»Na preji bi rad opravil pomočniški izpit, vesel lo pa bi me tudi, če bi košarkarsko moštvo v podjetju »Pomurski tisk« ohranilo svojo aktivnost, če je ne bo še zboljšalo. Razen tega pa bi, kakor drugi želel, da bi bil dosežen sporazum med velesilami.«

## Čim prej kvalifikacija

Sedaj je na vrsti JOŠKO KOLMANIČ iz Apač, trgovski pomočnik, ki opravlja delo poslovođe v poslovalnici »Železnina« v Gornji Radgoni.

V razgovoru smo kaj hitre spoznali, da si želi pridobiti kvalifikacijo poslovođe, zato

se je letos vpisal v enoletno šolo za poslovođe, ki deluje kot oddelček tudi v Gornji Radgoni. S poukom bodo baje končali prihodnje leto. Ker mu bo to pomenilo življenjski cilj si najbolj želi, da bi uspešno opravil izpit.

## Kolo in šivalni stroj

Zopet smo malo zavrteli telefon. Na Komunalni banki v Murski Soboti je nekdo dvignil slušalko. Tovarišica pri telefonu se je, ko je slišala vprašanje, znašila in podala slušalko sodelavki. Malo oklevanja in glas na drugi strani žice je

odgovoril: »Najbolj si želim srečo, rada pa bi kupila tudi kolo in morda še šivalni stroj.« In še to: tovarišici, ki je bila pri telefonu, je ime MARJETA, za priimek pa je želela, da ga ne objavimo.

## Kar želi večina

Vrnimo se za trenutek k telefonu. V zdravstvenem domu v Murski Soboti se nam je oglasila ANICA ŠCANCARJEVA:

»V zasebnem življenju si ne želim drugega kot zdravje in

srečo. Rada bi si še kupila primerno usnjeno torbico in to je tudi vse. Zelo pa bi bila vesela, če bi velesile prekinile z puzkuz z jedrskim orožjem kar na človeka nikakor ne more delovati pomirjevalno.«

# V VRTINCU NO

## Stanovanje in matura

»Tovarišica, nekdo trka.« je zaživel v enem izmed razredov na šoli v Stročji vasi. Iskral sem mlado učiteljico HILDO SLAVINEC in ko je stopila na hodnik, sem ugotovil, da sem potkal na prava vrata.

Tovarišica Hilda je lani končala četrti letnik mariborskega učiteljskega in letos poučuje prvič. V dolžnih presledkih se še mora seveda udeleževati seminarjev, na katerih predelujejo snov petega letnika. Iz razgovora sem razbral, da j prinaša novo leto veliko dela saj se je treba na matura temeljito pripraviti.

V prihodnjem letu si najbolj želi, da bi uspešno opravila matura. Upa pa tudi, da bo dobila stanovanje v novem poslopiju, ki ga v tem času dograjuje. Če pa bo imela možnosti, bo seveda nadaljevala študijem.

V učiteljskem poklicu ni bila razočarana niti v začetku in žel, da bi imela tako zadovoljstvo tudi v bodoče.



Hilda Slavinec, učiteljica

KO STOPAMO V NOVO LETO SE NAM ZDI, KAKOR DA MINULEGA LETA GREDO SKORAJ V POZABO, ALI PA SE UM LETU SVOJE ŽELJE. BREZ TEH NISO NITI OTROCI, KI SE KLJAJO JESEN SVOJEGA ŽIVLJENJA. IN KAKO RAZLIČNE SO USPEŠNO OPRAVILI RAZNE IZPITE, DRUGI BI SPET RADI M KAKOR VEDNO, OSTANE PRI SKROMNIH ŽELJAH: ŽELIJO SLABO IZBRALI. TO JE PO NJIHOVEM MNENJU OSNOVA, V ČEPRAV SO SI ŽELJE POSAMEZNIKOV MED SABO TAKO R V SVETU.

KO SO BILE STAREMU LETU 1961 ŽE URE ŠTETE IN SODILI PO OBILICI ČESTITK, KI SO POLNILE POŠTNE NABI LI ALI POKLICALI SMO LJUDI RAZLIČNIH POKLICEV IN STAR ŠANJE: KAJ SI ŽELIJO V PRIHODNJEM LETU? PONEKOD JE GOVORE.

## Izpit in „fičo“

Pa zopet prsluhnimu glasu iz telefonske slušalke. Tokrat se nam je oglasil matičar in šef krajevnega urada na Razkrižju, ANDREJ OHMAN:

»V zadnjih dneh sem opravil uslužbenski izpit. S tem pa moj cilj še ni dosežen. Predlagan sem namreč za študij

na višji upravni šoli. Najbolj si želim, da bi v prihodnjem letu uspešno opravil sprejemni izpit. Namreč popolne srednješolske izobrazbe zato se bom moral resno potruditi. V prihodnjem letu bi se pa seveda tudi rad motoriziral. Če bo šlo vse po sreči, bom kupil »Fata«.



Napovedovalca Radia M. Sobota Milan Petauer, Anica Kološa



»Zakaj prepočasi?« (setev)



»Občina brez zdravnikov«

# OLETNIH ŽELJA

## Izpit in vespa

JOŽETA BENCEKA, koviarskega vajenca iz Lendave, smo dobili pri igri ping-ponga. Ta igra mu je zelo všeč in je le kaj časa, prave za loparček. Prej je sodeloval tudi v judo-sekci, vendar so s treningi prekinili.

Jožetu se bo v prihodnjem letu uresničila pomembna življenjska želja — postal bo namreč pomočnik. Seveda se bo moral potruditi, da bo uspešno opravil izpite. Upa pa tudi, da bo lahko kupil motorno kolo.

## Rad bi potoval

»Nameravam študirati na preji,« nam je povedal dijak četrtega letnika Ekonomske srednje šole v Murski Soboti JANEZ VINKOVIČ. Ni se še odločil na katero fakulteto pojde, verjetno pa na ekonomsko. Zaradi tega najbolj želi, da bi pri maturi uspel.

»Rad bi tudi potoval. Če bi imel možnosti, bi obiskal nekatere pomembne se predele Jugoslavije, čeprav me zanima, kaj tudi sosednje države. Najprej pa bi seveda rad šel za kratek čas na morje. Upam, da se mi bo ta želja uresničila ob koncu šolskega leta.«

## Manj prekrškov

Prometni miličnik FRANC ZUPANČIČ iz Murske Sobotice pa je o svojih novoletnih željah povedal takole: »Kar zadeva službo, bi najbolj želel, da bi ljudje v kar največji meri upoštevali predpise o cestnem prometu in nudili pomoč vsakemu koristniku ceste, ki je tega potreben. Se pravi,

da bi želel kar najmanj prometnih prekrškov in hkrati tudi kazni, kar nam zagotavlja, da bomo na cesti varni vsi. V zasebnem življenju pa v prihodnjem letu nimam, razen zdravja in zadovoljstva, večjih želja. Moja služba je namreč taka, da sem le poredko doma.«

## Mesečni prejemki

In kaj si želi v prihodnjem letu logar Vinogradniškega gospodarstva Gornja Radgona FRANC MARINIČ iz Slapnice?

vesel, da sem lahko tudi v službi zadovoljen, saj so mesečni prejemki zadovoljivi.«

## Končno-stanovanje

JOŽETA BOJNECA, skladiščnik pri »Proizvodnji nafte« v Lendavi, smo obiskali v nje-



Jože Bojnc, skladiščnik »Proizvodnja nafte« Lendava

govem tesnem stanovanju. Najprej je bilo stanovanje pripravljeno za samce. »Z ženo imava zelo tesno stanovanje, vendar so nama obljubili, da bova dobila že v začetku prihodnjega leta družinsko stanovanje. S tem pa se bo uresničila ena najdražjih želja.«

## VEČ PROSTEGA ČASA

Dr. STEFAN VUČAK nam je svoje želje povedal kar po telefonu: »V službi si želim čimveč uspehov, v privatnem življenju pa malo več prostega časa ter seveda mnogo zadovoljstva.«

## Želim, da se uresniči takoj

S pisanjem novoletnih razgovorov sem bil ravno pri kraju, ko je zazvonel telefon, iz slušalke pa se je slišal nekam znani glas: »Tovariš novinar, tud jaz imam eno željo: čimprej mi prinesi rokopise, začnemo tiskati.« Takoj sem ugotovil, da ne gre za novoletne želje, kajti glas je bil — urednikov.

## TEKST IN SLIKOVNO OPREMO JE PRIPRAVIL JANKO STOLNIK

## Morda televizor

FRANC REŠ je upokojenec in je honorarno zaposlen še pri hotelu »Zvezda« v Murski Soboti. Ko smo ga obiskali, je bil, kakor običajno, za svojo pisalno mizo. Najprej smo ga vprašali, kaj meni o pokojnih. »Pokojne bi v povprečju po zadnjem zvišanju zadoščale za redno življenje, če

se ne bi skoraj istočasno zvišale tudi cene.«

In kaj si želite v prihodnjem letu? »Najbolj bi bil vesel, če bi bil dosežen mir med narodi in se končala hladna vojna. In še to: čeprav sem skoraj redni kinoobiskovalec, bi vendarle rad postal tudi lastnik televizorja. Ta bi bil poseben primeren še za mrzle dni.«



Franc Reš, kadar prejema pokojnino

## Matura in...



Stefka Zalar dijakinja — gimnazija

STEFKA ŽALARJEVA iz Grab bo v prihodnjem letu končala četrto letnik gimnazije v Murski Soboti, nato pa namerava nadaljevati s študijem. Kaj bo študirala — pravi — še mora razmisliti. Najbolj pa jo veseli gozdarstvo in turizem.

Iz pomenka v našem uradništvu smo lahko ugotovili, da zelo rada potuje in opazuje naravo. Rada pa seveda tudi pleše, vendar sedaj za to ni dosti časa. Pred vrati je matura in še kopica drugega dela.

In kaj si najbolj želite v prihodnjem letu smo jo vprašali: »Vsekakor bi najprej rada uspešno opravila matura, v počitnicah pa bi se honorarno zaposlila in zaslužila nekaj denarja za nadaljnji študij. Če bo pa ostalo še kaj časa, pa bom šla v mladinsko brigado. Na sploh pa si želim kar največ potovanja, pa tudi kakšen tranzistor ne bi bil odveč.«



Jože Bencek, vajenec

## Prihodnje leto bom star 102 leti

JOŽE LIPIC iz Črešnjevca pri G. Radgoni, ki smo ga našim bralcem pred leti že predstavili, je nedvomno na starejši prebivalec v Pomurju. Ker bo januarja prihodnje leto star že 102 leti, smo naš novoletni obisk namenili tudi njemu. Kljub visoki starosti še hodi včasih pa se loti celo branja. Rad ima tudi otroke, posebno še vnukinjo Mleno, ki mu pridno prinaša vodo in drva ter se sploh zelo rada zadržuje ob njem.

Ko smo se pomenkovali v tesni izbi, je brskal po spominu in povedal, da se še spominja zgodnjih mladostnih let, ko je skakal okrog v hlačah iz domačega platna, govoril pa je tudi o svojih učiteljih. Ko smo ga vprašali, kaj si najbolj želi, je povedal, da bi mu uga ale kratke noči, posebno še, ko ne more spati. Takrat po navadi sedi na robu postelje in od časa do časa napolni peč.



Jože Lipič, najstarejši Pomurjec

## Zakaj pa ne šola

Med prvimi smo obiskali MARIJO LOVRENCIČEVO, uslužbenko iz zdravstvene postaje v Krževeh pri Ljutomeru. Pred leti si je zaželela srednješolsko izobrazbo. Kljub temu, da je v službi in ima družino, se je vpisala v oddelek ekonomske srednje šole za odrasle v Ljutomeru. »Prostega časa mi zares ostane zelo malo, ali bolj rečeno — nič. Moram izkoristiti vsako minuto. Prav zato je moja najdražja želja, da bi v prihodnjem letu uspešno opravila matura, da ne bi bil triletni trud zaman. Kakor mi je povedala pozneje, ji bo novo leto, ki ji približuje

željeni cilj, prineslo tudi mnogo dela. Prave za maturitetne naloge so še posebno zahtevne in s temi bo marala kmalu začeti.

Se preden sem se poslovil se nam je pridružila še njena hčerka EDITA. Prihodnje leto bo šla v šolo, se pravi takrat ko bo n'ena mama končala izpite. Nisem mogel, da je ne bi vprašal, kaj si pa ona želi v prihodnjem letu. Ni bila v zadregi. O svojih željah je namreč že »pismeno« obvestila dedka Mraza. Upsjmo, da je ne bo razočaral in ji bo prinesel vozček, punčko itd.

## Več upoštevanja nas mlajših

Za naš novoletni razgovor smo izbrali tudi MARIJANO PAVLIČA, predmetnega učitelja iz Osnovne šole II v M. Soboti. O svojih željah v prihodnjem letu nam je povedal: »Kot prosvetni delavec — mlajše generacije — si iskreno želim, na bi nas starejši kolegi bolj upoštevali in nam nudili več pomoči pri našem meto-

dicnem izpopolnjevanju. Istočasno si želim razumevanje za mladega človeka v kolektivnem samem ter več političnih predavanj, predvsem s področja marksizma in leninizma. In nazadnje: ne prezreti dejstev, da je tudi mlademu prosvetnemu delavcu potrebno primerno stanovanje, ker bo le tako lahko v celoti izpolnil svoje pedagoško poslanstvo.«

## Da bi si zgradil hišo

Mizarski pomočnik LEOPOLD BUZETI iz Bakovec je zaposlen pri podjetju »Obrtnik« v Murski Soboti. S vprašanjem o željah v prihodnjem letu smo ga presenetili kar pri delu. Verjamemo, da se tako hitro ni mogel spomniti vsega tistega, kar bi si želel, kljub temu pa smo zvedeli, da namerava začeti v prihodnjem letu z gradnjo nove hiše. »O

tem razmišljam že več let, vendar je treba zagotoviti dovolj denarja. Če bom dobil posojilo, bom lahko gradnjo hitro končal, če ne, pa bom gradil postopoma.« V našem razgovoru pa nam je Leopold tudi omenil željo, da bi se zboljšali tudi prejemki. In če dodamo še to, da si želi zdravja in zadovoljstva, smo povedali vse.



Marija Lovrenčičeva s hčerkico Edito



»Koristno ali ne?«



»Jajčka v hladilnikih«





# MLADOST V MOČVIRJU

(Nadaljevanje s 7. stran)

paradiža, zato ker sta ravno po ljubezni hotela postati njemu podobna, po ljubezni večna.

— Kaj pa hočete s to ljubeznijo? je vprašal že umiraje Poljanec.

Ti so se spogledali začudeno, ker o tem doslej niso premišljali in zato tudi nič vedeli o njej. Nič grdega niso mislili. Kar tako — — — lepsi je na tem zamočvirjenem težkem svetu, če človek v srcu nosi vsaj troho ljubezni. A tega mu niso bili zmožni povedati. Zakaj povrh vsega se jim je šele zdaj zazdelo, da bi ljubezen, če je že tu, morala imeti kak v šji smisel in cilj. Zato je nekdo tudi bleknil kar tja v dan, po poljansko nekoliko zlagano:

»Otroke bi radi imeli, ki bi tebe, naš bog in stvarnik, častili.«

Spet se je razelz bog, vendar ne tako silno ko nekdo pri upornih angelih, ki je zanje moral ustvariti peklo, da jih je lahko dovolj kaznoval, tudi ne toliko ko pri Adamu in Evi, ki ju je pregnal iz paradiža v svet trpljenja. Naših poljanskih revežev, ki jim je bil že od vsega začetka ustvaril močvirje, ni imel kam pregnati: povsod bi bili na boljšem. Srda nanje pa kljub temu spoznanju v sebi ni mogel zatreči celo ker je — takrat prvič! — posumil, da je pri vsem precej poljanske hinavščine, pa se dejal trdo, ko da izreka nad njimi strašno preklestvo:

— Imeli jih boste čim več, za kazen, da vam bo življenje laže, če vam je brez njih težko.

Poljanski reveži so pobesili glave, nič odgovorili, ko je odhajal v svojem srdu neprekljiv v kazni. Tudi vsak zase so bili vendar prepričani, ali vsaj mislili so da je življenje lažje in lepše, če je v njem vsaj nekaj ljubezni.

»Ne, brez ljubezni pri nas ne gre«, so

rekli, sprejemajoč kazen za pokoro za svoje grehe. »Življenje je tudi pri veliki ljubezni težko. Brez otrok pa tudi ni nič.«

Mogoče so imeli prav. Mogoče pa je tako mislil tudi sam bog le da v srdu tega ni hotel in ne mogel priznati.

Življenje je težko povsod na svetu, v močvirju stokrat težje, v našem poljanskem pa je bilo le še težje.

Ko je bog nekoliko pozabil na svojo jezo na poljanske reveže zastran ljubezni, se je v dolgočasju spet napolnil na sprehek naravnost v to naše močvirje, ko vsak skrben gospodar, da bi videl, kako in kaj se dogaja ravno tu. Od povsod, s celega sveta mu dar na dar prihajajo pritožbe zastran tegob pred njegov tron. Le iz Poljanec od teh poljanskih revežev pa nikdar nič. Za res — vdane molitve v dremavici opravljene in drobne prošnje poljanske močvirne revščine dan na dan pše nevidna roka na nebesni svod, kakor pšejo otroci parole in razne domislice po stenah mestnih hiš in po plankah nedozdanih zgradb, toda večerne sapce jih brišejo, še preden jih utegnejo angelini prebrati in sporočiti g spodu bogu ob večernem raportu, da bi dal navodla in ukaze za prihodnji dan.

Stopil je gospod bog čez poljansko močvirje pa se ustavljal pri katerem teh poljanskih revežev, morda celo pri našem očetu in naši materi, ki sta takrat že bila poročena.

Zivela sta pri Kelenc Jožetu, ki je bil za spoznanja e manjši revež, ker sta z ženo imela poleg kopicke otrok tudi še na močvirnem vrtu podolgovato leseno bajto s hlevi, nekaj kokoši in synjo, pri vsem pa že govocila določno o tem kdaj bosta kupila še kravico. Jožef je tudi bil spretnjši od našega očeta, in drznejši: kupil si je kurinarsko kluho, nakupoval perutnino in jajca po vaseh n s tem prekupoval. Če pa ni mogel nakupovati, bodi ker ni imel denarja, da bi kmetičem sproti plačeval, bodi ker ni imel komu preprodati, je zvečer — seve poleži in jeseji — gredoč obredel zunaj vasi nekaj njv in se vračal v mraku dobro zaluden z vsem od česar se lahko marsikaj spravili za z mo, prav govobo pa za pijutiršnji dan, ne le za jutrišnji. Naš oče in mati podna emka v mali sobi sta bila šele na tem, da sta se s tem Kelencom dogovarjala za odkup polovice njegovega vrta z delom hlevov, ki so sežali na tisti konec zemljišča. »Hlev bi ostali, sta se začela opletati z drobnimi sanjami, če bi klet, bog nima poma, kako pršla do kravice; pa še klet bi že kar imela, ki je tudi potrebna pri še taki revščini. Zraven bi napravila le hiško s prikletom in kuhinjo...«

Blažene, velike sanje malih ljudi v močvirju.

Mati je bila večjih načrtov in rekla, da bi kupila kar cel vrt s hišo vred, kar bi Kelenc prav rad prodal, ker jima je naravnost že vsiljeval. Tako bi ne bilo treba delati nove baite, čeprav bi vse vkup nekoliko več velalo.

Oče se je mrgodil žalosten in nejevoljen: »Bi že, ko bi k' e dobila denar, da — Denarja pa v tistih časih ni bilo ne malo ne veliko, še sam cesar in kralj ga ni imel preveč. Tako sta se nekaj let pogajala s Kelencem, dokler niso nezadnje vrta razpolovili tako, da si je Kelenc ohranil baito z veliko in malo soba, hlevom in skednjem, na naš del vrta pa je odpadel manjši hlev s kletjo. Oče je poklical na pomoč še nekaj teh poljanskih revežev. Balazekovega Marka, Zelka, in še nekateri, pa so k vsemu pricimprali — vmes je ostala pojeta — vežo s kuhinjo, in soba.

Da, soba — — Amak to je bilo že potem, kasneje — Revščina je tiste čase še vedno bila prevelika. Ko se je gospod bog oglašal kar po vrsti pri poljanskih revežih in se z njimi pogovoril, se je nazadnje zaustavljal tudi pri nas, povprašal očeta, kako mu gre. Oče je zlahka povedal težko resnico:

»Na svetu je lepo, le da nimamo od česa živeti.«

Bog se je zamislil, kar pri nas, ali pa pri katerem drugem revežu. Ne, starih napač ni hotel pomavlati ko vsak dober vladar, ki mu je blagor njegovih ljudi pri srcu. Ne nebes ne paradiža — ne, tega nkdar več. Presodil je, da se mu l'udje v tem poljanskem močvirju duslej kljub težkemu življenju niso skvarili, še malo pa ne tako ko angelini v nebesih ali pa prva človeka v paradižu. Razen da so mu premnogi po malem kradli, ni bilo o teh revežih nič hudega slšati v nebo. Ne jih torej vleč iz močvirja v paradiž, pač pa jim kar tu kako pomagati. Pa je po globokem premišleku dejal našemu očetu (ali pa kateremu drugemu poljanskemu revežu):

— Ustvarli bomo grofa, ki bo imel mnogo, mnogo polja. Njemu boste hodili delat, da si boste zaslužili kruha za zimo.

Ustvaril je grofe, njim pa razgrnil široka polja, da jih oko ni moglo zaobseči, dedal prustrane gozdove, velike vinograde, povsod razpostavil marofe s čredami govodi in kočij, ter z logarnicami in zidancami, po njih postavil oskrbnike in logarje.

Tako je na marof pri nas prišel neki Volf, za logarja v gozd pa Z mmer. Oba sta znala dobro madžarski, da sta se lahko pogovarjala z grofom, prekmuršino pa le za silo, vsaj Zimmer se je ni nkdar naučil, pozabil pa svojo redno slovaščino.

Zdaj pa boste imeli kje delati, je bog povedal poljanskim revežem. Našemu očetu pa še posebej: — Manka bo lahko hodila prat gozdarjevo žen, ki je gospa in sama ne pere.

Grof sam pa še ni bil dovolj, da bi poljanski reveži lahko živeli.

Zatoj je še ustvaril Z da, ki je pozidal hišo poleg nas in odprl v njej trgovino. Ko nalašč v našem sosedstvu, da je mati lahko hodila tudi Z dinji pomagat, oče in Lojz pa Zidu, kadar je že imel kaj več dela.

Tudi šolo je dal pozidati blizu nas, v šolo pa poslal starega učitelja Pallerja. Ta je imel mnogo zemlje, nekaj je je celo vzel v najem od grofice, in imel je poleg gozda še velk vinograd. Imel je zavidljivo vesale do kmetovanja, kar pa je moral imeti, ker zgolj s svojo borno učiteljsko plačo ne bi zmogel vzdrževati svoje velke družine. Za vse to gospodarstvo pa je poleg učencev potreboval pri delu tudi naše tri, očeta, mater in Lojza, pa še mene bo počasi zaposlil.

Če pa vsi ti ne bodo dovolj, da bi živeli, je rekel gospod bog revežem, — pa naj vam bo še nekaj bogatih kmetov, kamor boste lahko hodili okopavati, košat, in opravljati vsa druga dela.

Bilo je zares lepo preskrbljeno, da bi poljanski reveži za silo lahko živeli. In nekaj časa je še kar šlo.

Da pa se ne bi ti reveži kdaj spoutili ali pa prečeli kakšne druge grde grehe nam je poslal strovega plebanuša Stokvica z dvema kaplanoma, ki naj bi skrbeli za izvelčanje naših dušic, gospoda pa je zavaroval pred nami poleg nočarja še z žandariji, ki so s perjanicami za klobukom in s puško na rami, na puški pa z bajonetom hodili po vaseh, in bili voljni z razbojniški kar ročno doma opraviti.

Preskrbljeno je bilo vsestransko za poljanske reveže da so imeli kje delati, manj pa za naš vsakdanji kruh, ki smo ga sicer tako lepo redno vsaj trikrat dnevno omenjali v očenašu, na mizi pa le redko videli. Poljanski reveži so odhali na daljnje madžarske puste delat po grofovskih marofih, pozmi si delali po grofovskih gozdovih, nekateri pri Zidu, pri učitelju pri bogatih kmetih — povsod si jih videl le doma redko. Doma smo ostali le otroci, prepuščeni sami sebi. In lačni.

Da, lačni. A kaj je bilo potrebno, da so si naši starši zaželeli, ko pa so še sami težko živeli?



Tako so se naši mlajši z dedkom Mrazom pogreli v četrtek zvečer ob ognju v Radencih. Ta, samo ta posnetek z novoletnega jelkovanja nam je še uspelo dobiti za to številko. Takrat, ko je dedek Mraz »paradiral« v četrtek popoldne, so stroji v tiskarni že stekli...

## VEČ POVEZAVE Z JLA

Predzadnjo nedeljo je bila v Lendavi občinska mladinska konferenca, katere so se udeležili poleg 65 delegatov še predstavniki občinskih in okrajnih forumov. Izvolili so 24-članski komite in štiri delegate za VII. kongres LMS.

V aktivnih LMS lendavske občine je večanjenih 734 mladincev in mladink. V letošnjem letu je bil ustanovljen še en aktiv LMS in to v Dolnjem Lakošu.

Dosedanji komite je imel v svojem sestavu sedem komisij, med drugim tudi komisijo za ilenjo-vzgojno delo. Ta komisija je v šolskem letu 1960-61 organizirala mladinsko politično šolo, katero je redno obiskovalo 21 mladincev in mladink.

V referatu predsednika občinskega komiteja LMS v Lendavi Stefana Matuša je bilo poudarjeno, da je mladina v organih meri zastopana v organih upravljanja, kljub temu, da je preko 800 zaposlene mladine v podjetjih. Lepe uspehe pa je mladina dose-

gla v aktivnih mladih združenjih. Med najbolj delavnimi aktivni združenji je bil aktiv v Kobilju. Poudarjeno je bilo, da bo potrebno v bodoče s pomočjo kmetijskih združenj formirati čim več aktivov, poleg tega pa nuditi mladini čim več predavanj zlasti iz kmetijstva.

Delegati na konferenci so izrazili željo, da bi morali občinski in okrajni komite posvečati več pozornosti mladinskim aktivom na vasi, dalje, tesneje sodelovati s Socialistično zvezo, vzpostaviti tesnejšo povezavo z JLA in pridobiti prostore za klubsko delo. Se posebej je bilo poudarjeno, da bo v bodoče potrebno imeti večje in tesnejše stike s šolsko mladino.

Na podlagi diskusije in referatov so delegati sprejeli naslednje sklepe: ustanoviti aktivne LMS tam, kjer jih še ni, skrbeti za ilenjo-vzgojno delo, seznanjati mladino s perspektivnim planom občine in čimveč mladine pritegniti v aktivne mladih združenjih.

## Okrog 20 tisoč ljudi si je ogledalo razstavo

Pokrajinski muzej v Murški Soboti je organiziral, kot smo že poročali, potu o razstavo Narodnosvobodilna borba v Pomurju. Potu o razstava je prikazala NOV naslednjih področij: Bogojine, Beltince, Cazanovec, Lendave, Križevce, Ljutomer, G. Radgone, Petrovec, Polane, Turnišča in Vidma. V večni navedenih krajeh je bilo zbrano gradivo tud razstavljeno. Kot zadnja, je bila razstava v Ljutomeru. Računajo, da si je razstavo ogledalo v dobrih dveh mesecih okrog 20 tisoč ljudi.

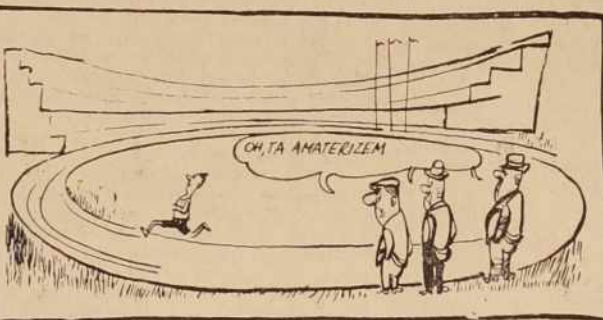
K razstavnemu gradivu je organizator razstave — Pokrajinski muzej v Murški Soboti — pr pravi tudi posebnega Vodnika, ki v glavnih potezah in kronološko opisuje dogodke med NOV na našem območju.

## RAZSTAVA LONČARSTVA V FILOVCI

Predzadnjo nedeljo je bila v Filovcih odprta stalna razstava izdelkov znane filovske lončarske obrti. Razstavljenih je čez 100 eksponatov, ki pomenijo nekakšen svojevrsten »muzej« lončarstva. Sredstva za ureditev zbirke sta prispevala okrajni svet za prosveto in kulturo ter Pokrajinski muzej v Murški Soboti. Zbirko, ki jo sestavlja lončarska posoda od starejših oblik, na ina zunanje obdelave, do novejših

izdelkov, bodo stalno dopolnjevali, pri čemer so že doslej pokazali veliko prizadevnost vsi filovski lončarji. V sezoni bo moč te izdelke tudi kupovati.

Manjše slavnosti, ki je bila ob priliki otvoritve lončarske zbirke v filovskem združenjem domu so se poleg predstavnikov okrajnega ljudskega odbora, Pokrajinskega muzeja in drugih udeležili tudi filovski lončarji.



»Louni turizem v Pomurju«



»SKRAJNI ČAS, DA VSKLADIMO NAŠE INTERESE«



»Vodovodni stolp s kavarno na strehi?«



»Prepočasno sprejemanje pravilnikov«







# V OSPREDJU: ČLOVEK-ASTRONAVT

IZKUŠNJE, KI SO SI JIH RUSI IN AMERICANI NABRALI PRI POLETIH V VSEMIKRU V L. 1951, BODO UPORABILI PRI NASLEDNJIH, KI BODO SE ZAHTEVNEJŠI IN KI BODO VERJETNO ŽE V BLIŽNJI PRIHODNOSTI PONESLI ČLOVEKA DALJE V MEDPLANETARNI PROSTOR V ZVEZI S TAKSNIMI PROBLEMI PA SE PORAJAJO NOVE SE MNOGO TEŽAVNEJŠE NALOGE. NEVARNOSTI, KI V VESOLJU PREŽIJO NA ČLOVEKA, SO ŠTEVILNE; Z NJIMI SE BO MORALA SPOPRIJETI TEHNIKA IN ČLOVEKOVA NARAVA. ČE BOMO HOTELI PRITI V BLIŽINO NAŠIH NAJZANIMIVEJŠIH NEBESNIH TELES: LUNE, VENERE IN MARSA.

Kot že rečeno, postavljajo vesoljski poleti velike zahteve ne le pred znanstvenike in tehnike, temveč tudi pred človeka kot biološko bitje. V času, ko obkrožajo vesoljski prostor zemlje sateliti za različnejše naloge in ko so nam vesoljske ladje, ki so prodirle globoko v medplanetarni prostor, posredovale mnogo dragocenih podatkov o lastnostih te, človeku doslej nedostopne okolice, se vedno bolj očitno pojavlja v ospredju človek-astro-nonaut in njegove sposobnosti. Človekove sposobnosti se deloma ne morejo prilagajati novim pogojem vesoljskih poletov in zato morajo na umeten način vzdrževati prilike, v katerih je fizično in umsko delo astronauta najboljšje.

V laboratorijih in s pomočjo umetnih satelitov so odkrili in poasnili mnoge pojave, ki so v zvezi s človekom in njegovim odnosom do vesoljskih potovanj. Podvigi prvih astronautov so nas prepričali, da je



Sovjetski preizkusni pilot v vesoljski uniformi

znanost na pravi poti. Do planetov je seveda še daleč. Oddaljeni svetovi se nam zaradi teže niso prav nič približali. Jasno pa je nekaj: človek je stopil na prag vesolja, našel je načine in poti, da pri tem za-

varuje sebe in se prilagodi popolnoma tudi okolici. S svojimi spoznanji je že obogatil mnoge znanstvene panoge, od katerih si obetajo hitrejši napredek naravoslovnih in tehničnih znanosti.

## Prvi človekov polet v vesolje

Dne 12. aprila 1961 so v Bajkonurju v Kazahski SSR izstrelili z večstopenjsko raketo na tiri okoli Zemlje vesoljsko ladjo — težko 4725 kg. Zelo izpopolnjena in avtomatizirana oprema je omogočala dokaj pasivno vlogo astronauta med poletom, kar je za prvi poskus bilo popolnoma pravilno; težko je namreč bilo v praksi predvideti, kakšne bodo reakcije organizma pilota. Jurij Aleksejevič Gagarin je prvi polet dobro prestal, kar so potrdili tudi zdravniki po dolgotrajnih preiskavah po poletu.

Gagarin je dosegel tiri, ki je v svojem prizemlju (perigeju) bil 175 km visoko, v odzemlju

(apogeju) pa 392 km visoko. Njegova hitrost v hipu, ko je dosegel breztežnostno stanje, je bila okoli 8 km v sekundi torek približno desetkrat večja od hitrosti puške kroglice. Z Zemljo se je spreizumeval s pomočjo dvojne zveze kratkih radjskih valov, reakcije njegove zunanosti pa so spremljali tudi po televiziji.

V začetku so Sovjeti bili zelo skopi s tehničnimi podatki in so zamolčali tudi kraj vzleta in pristanka. Na Zahodu so ugibali, kje bi lahko vzletela raketa z Gagarinom, toda vsi so se vsteli. Namesto predvidenih izstrelilč Kapustin Jara, Turatama ali Arajska so Rusi navedli bazo Bajkonur, ki leži v puščavskem področju nad Tjuratanom. Obhodna doba prve vesoljske ladje s človekom je bila 89,1 minute. Zamisliti si lahko, kakšne občutke je moral imeti Gagarin, ko je plul v vesolje predan na milost in nemilost svoji ladji. Izredno težak del poleta se je začel, ko so ladji, ki se je nahajala že v območju Severne Afrike, dali signal za vrnitev na Zemljo. Težnostna sila je narasla, zaradi trenja z ozračjem, ki je postajalo vse gostejše, pa je zunanja obloga začela v širjevo žariti. Podrobnosti o nadaljnjih fazah prizemljitve Rusi niso objavili, prvoča o pa da je Gagarin z ladje, ko je ta počasi padala v nizkih plasteh ozračja, odkočel s padalom in pristal v predvidenem območju pri kraju Smelovki v Saratovskem okrožju. Tako se je končal prvi človekov polet v vesolje.

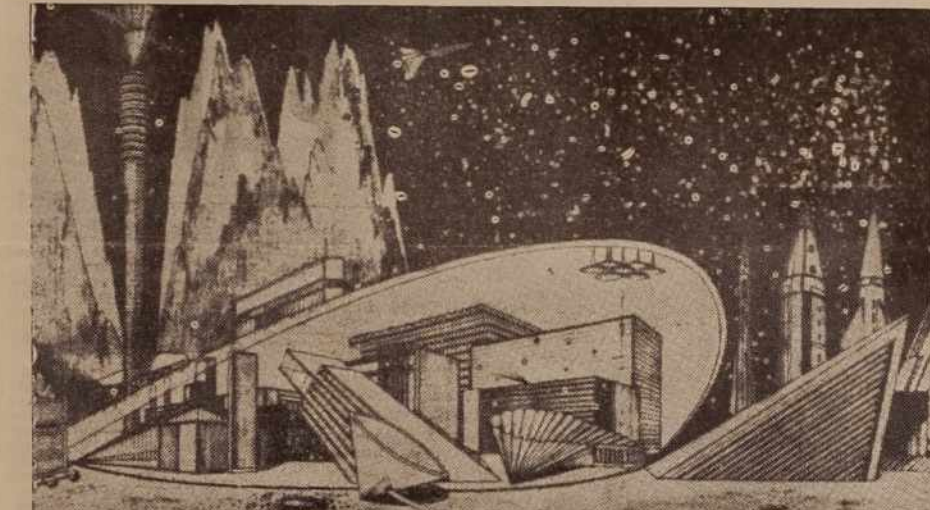
## TUDI VOSTOK II JE USPEL

Nihče ne more zanikati, da je imel velik znanstveni in prav tako propagandni učinek doslej najpomembnejši polet sovjetske ladje Vostok (Vzhod) II, ki so jo v Bajkonurju izstrelili 6. avgusta 1961. Major sovjetskega letalstva German Stepanovič Titov je v 431 kg težki vesoljski ladji obkrožil naš planet več kot 25 ur in prepotoval v tem času nad 700.000 km.

Podvig se je razlikoval od podviga Gagarina v tem, da je Titov

za nekaj časa sam upravljal svojo kozmično ladjo in da je v breztežnem stanju bil tako dolgo, kot še nikoli pred njim. S pomočjo radjskih oddajnikov je Titov poročal v svojih občutkih in je poslal pozdrave narodom, nad katerimi celinami je letel. Vesoljska ladja Vostok II je bila izredno dobro upravljiva in je v popolnosti zadovoljila vsa pričakovanja. Naslednjega dne so ji z Zemlje ukazali vrnitev.

German Stepanovič Titov je kasneje poročal o ognjenih zubljih, ki so obdajali stene vesoljske ladje, a tudi to, da je bilo hlajenje njene notranosti zelo učinkovito. Izmed dveh možnosti za pristajanje si je izbral skok s padalom. Pristal je nedaleč od kraja, kjer je pred meseci pristal tudi prvi astronaut — Jurij Aleksejevič Gagarin.



Naselbina na mesecu po načrtu nekega japonskega arhitekta

## VESOLJSKA POSTAJA PRIHODNOSTI

Glede na prve uspele astronautске podvige v l. 1961 zdaj ni več izključeno, da bo mogoče zgraditi v vesolju postajo, saj tudi železniške in avtobusne postaje ter pristanišča, kakršna imamo danes, niso natančno nič. Pred 350 leti je razvil astronom J. Kepler v svojem delu »Dioptrice« teorijo o daljnogledu. Pred 150 leti je pri poskusu preleteti Donavo z letalom, ki ga je sam zgradil, padel v vodo. Krojač iz Ulma, Albrecht Ludwig Perbinger. Pred petdesetimi leti je preletel Pierre Prier v štirih urah razdaljo od Londona do Pariza. Natanko na isti dan 1961 je obkrožil Jurij Aleksejevič Gagarin v eni uri in 29 minutah Zemljo.

Wernher von Braun, tehnični direktor »Army Guided Missile

Development Group« v ZDA pravi: »Razvoj vesoljske postaje je tako nezogiben, kakor sončni vzhod. Človek je že vtaknil svoj nos v kosmos in ga prav gotovo ne bo več umaknil.« Projekt, ki ga imajo številni ljudje še danes za utopično, pa so dejansko tehnično preučevali že l. 1927. Vendar je takrat pošel Herman Oberth in smeh, nemškemu inženjerju Fritzju Lantu, pa je bila ta »šala« dobrodošel povod za to, da je vzel čudnega in najdlje za tehnične svetlovalca pri nekem kmetičnem filmu z naslovom »Zemlja na luni«.

Vesoljska postaja prihodnosti bo najbrž zgrajena iz velikega obroča, ki se bo počasi vrtil okoli svoje osi. Ko bo dosegla hitrost njegovih obratov 12,3 sekunde, bo zaradi centrifugalne sile na skraj-

nem koncu osi spet vzpostavljena težnost. Prebivalci vesoljske postaje ne bodo več plavali v prostoru, temveč se bodo gibali spet normalno in bodo na primer lahko pili (tudi pijače tečejo navzdol po požiralniku samo zaradi teže, ker so podvržene privlačni sili zemlje). Vesoljska postaja bo (po računih Wernherja von Brauna in Hermanna Obertha) velikanski zračni obroč iz naplajene umetne snovi, ki bo meril v premeru 75 metrov. Zivljenje na vesoljski postaji bo vsekar normalno: ker bo napolnjena z zrakom, bodo ljudje lahko delali in navadnih oblekah. Sončne žarke, ki bodo v vsi močjo sijali na vesoljsko postajo, bodo omili s termostati, klimatičnimi napravami in s tem, da bodo površino belo pobarvali.

## POSKUSI V ZDRUŽENIH DRŽAVAH AMERIKE

USPEL GAGARINOV ASTRONAVTSKI PODVIG JE VPLIVAL NA AMERICANE PO ENI STRANI KAKOR HLADNA PRHA, PO DRUGI STRANI PA JIH JE SPODBUDIL SICER PA SO SE V ZDA PRIPRAVLJALI NA SVOJ PRVI POLET ŽE OD DECEMBRA 1958 IN MU DALI ZELO ŠIROKO PUBLICITETO POSKUSI V OKVIRU PROJEKTA »MERCURY«, KOT SO IMENOVALI BALISTIČNI POLET KAPSULE S ČLOVEKOM NA KRAJŠE RAZDALJE, SO V ZACETKU BILI KAJ KLAVRNI. KO SO 31. JANUARJA 1961 IZSTRELILI Z RAKETO REDSTONE SIMPANZA HAMA IZ OPORIŠČA NA RTU CANAVERALU, JE OPIČJI POTNIK POLETEL ZA 670 KM DALJ, KOT SO BILI PREDVIDEVANI, SREČA PA JE BILA, DA SO GA PO NEKAJ URAH ISKANJA S CELIMI ESKADRILAMI HELIKOPTERJEV USPELI NAJTI.

Javno mnenje v ZDA je zahtevalo takšen odgovor na ruski uspeh. Z veliko naglo so opremili kapsulo in navezgedaj dne 5. maja 1961, dočeli Alana Sheparda, poskusnega pilota ameriškega vojnega letalstva za tako imenovani suborbitalni polet. Pri takih poletih gre za naslednje: raketo s kapsulo izstrelijo v določeni smeri tako, da kapsula ne doseže potrebne prve kozmične hitrosti in pade po preteku nekaj minut zopet na zemljo. Vključ vsemu čuti pilot nekaj časa breztežnostno stanje, to pa zaradi sorazmerno velike zakrivljenosti tira, po katerem leti kapsula. Shepard je v 1100 kg težki kapsuli do-

segel na večjo hitrost 8160 km na uro in v višino 184 km. V trenutku, ko je dosegel od površine Zemlje najbolj oddaljeno točko (apeks), so naprave stabilizirale kapsulo in retro-rakete so jo začele zavirati. Tudi v tem primeru se je kapsula zelo segrela, ki majske narave pa so v notranosti, prav tako kakor pri sovjetski ladji Vzhod I z Gagarinom, uravnale temperaturo v območju ugodnih sobnih temperatur. Po 16,5 minute je Shepard pristal 483 km daleč v morju. Helikopter z letalonosilke »Lake Champlain« ga je prenesel skupaj s kapsulo na njen krov. Tudi na tem poletu so opravili razne uspešne meritve,

predvsem pa so pilotu Shepardu omogočili aktivno sodelovanje med poletom, saj je nekaj časa med poletom krmaril svojo kabino sam.

Američani so poskušali prevzeti iniciativo in so 21. julija z Rta Canaverala izstrelili drugo kapsulo v projektu »Mercury«, ki so jo imenovali »Liberty Bell 7«. Tudi ta izstrelitev je uspela. Drugi ameriški astronaut Virgil Grissom je poletel nekaj kilometrov dalj, v širje in hitreje in je padel 493 km od izstrelišča v morje. Helikopter z letalonosilke »Randolph« je kapsulo ujel v morju, žal pa se je iz nepojasnjenih vzrokov odprla zasledna odprtina na njenem boku in kapsula z vsemi dragocenimi napravami je bila v trenutku napolnjena z morskovo vodo. Grissom je uspel priti na pristo in so ga s težavo rešili, saj ga je bremenil vesoljski skafander, kapsula pa so morali pusti in se je potopila v morje, ki je tam nad 2000 m globoko. Ta poskus je zato le delno uspel, prav tako kot so Američani ostali v svoji težnji, da bi dohiteli Rusje, le na pol poti...



»Koliko let imate?«  
»Osemnajst!«  
»Aha, najbrž svetlobnih!«

KO JE PROTIVOHUNSKA SLUŽBA ZDA L. 1953 — PRIDEJ POZNO — UGOTOVILA DA SO PADALE V BERINGOVO MORJE SOVJETSKE RAKETE NA DOLGE PROGE, ZA KATERE SO IZRAČUNALI, DA SO LETELE 5900 KM DALEČ. SE SPRVA V ZDRUŽENIH DRŽAVAH ZA TA OPAZOVANJA NISO PREVEČ ZANIMALI. NEKO, KI JE DANES VODILNI DIPLOMAT V KENNEDYJEVI VLADI, JE MENIL, DA RUSI NISO SPOSOBNI ORGANIZIRATI NITI SERIJSKO PROIZVODNJO KOLES...

Sele poročila, da uspe Rusom nad 5 izstrelkov v enem mesecu, so vznemirila ameriško javnost. Reakcija v ZDA pa je bila tipična: namesto, da bi s svoje strani koordiniral programe, je odredil Eisenhower, naj postavijo okoli ZDA radarsko omrežje. Predlog Sovjetski zvezi naj dovolj mednarodno zračno nadzorstvo, je Moskva odklonila, potem ko je Dulles nekaj let prej odklonil podoben sovjetski načrt. Rusi pa so že vzpostavljali lastno in nedotakljivo zračno nadzorstvo nad ozemljem ZDA! Pač pa je začel izdelovati nacionalni varnostni svet vlade ZDA proračunski načrt, ki je predvideval graditev medcelinskih podmornskih raket. Načrt so izročili ministrom kjer se je temeljito razblinil. Usodni finančni interesi pos-

meznih družb, kakor tudi nepremagljivo tekmovanje med tremi rodovi vojske, so prepredili prej omenjene, sicer odlične načrte. Prezgodaj izstreljeni izvidniški satelit je strmo glaval že v ozračju zaradi težav s pogonskimi snovmi. Rusi pa so naredili eno samo — že davno nevažno — napako: protestirali so, ko so Američani v izvidniškem letalu 25

je ozemlje, temveč se g'ljbo tuje ozemlje nad satelitom!«  
»Sok, ki je prepeljal tudi do Kennedyjeve zmage pri volitvah, pa so doživel Američani v noči 5. oktobra 1957, ko je sovjetski Sputnik I preletel ameriško državno ozemlje in triumfalno nad prepričuristov »New York Herald Tribune« ni znal povedati nič boljšega kot: »Teoretično ga imamo

zemeljskega satelita pa je z vojaškega stališča zares pomembna...« Razdražen ga je vprašal »New York Post«: »Predsednik poudarja pri razpravah o sovjetskem satelitu da ni znanstvenik. Pri drugih priložnostih zagotavlja, da ni zdravnik, jurist, gospodarstvenik itd. Ne pove pa, da ni predsednik!«  
Pri ameriških znanstvenikih

## ZAKAJ JE POSTAL GAGARIN KRIŠTOF KOLUMB

### IN NE SHEPARD

km nad Sovjetsko zvezo so pravljali meteorološke meritve.  
Od tega protesta naprej menijo ameriški pravniki, da tudi sovjetsko kozmonavtično telo, ki preleti Združene države, krši prepoved letanja nad tujim ozemljem. (S vjetji: ni satelit tisti, ki preletava tu-

pa se je pojavil šok šele pri vzletu Sputnika II z nesrečno piščko Lajko: Rusi so izstrelili 5953 kg nad 150 km v vesolje. Za 1 kilogram korstnega tvorila je treba 1000 kg tekočinskega goriva (vzletna teža) So Rusi rešili izstreliti v vesolje 500.000 kilogramov (5 lokomotiv)? Prav gotovo ne! Rusi so

našli novo pogonsko snov, o kateri v Združenih državah niso še prav nič vedeli. Raketen agregat z odgonsko močjo vel kakor 67,5 t je bil dvakrat močnejši kakor na bolj zmogljivi raketen agregati v ZDA! Sputnik II je bil devetkrat težji od najtežjega objekta v narčnih Bele hiše...  
Ze teh nekaj zakulisnih drobcev dovolj nazorno izpričuje, zakaj je postal Gagarin Kristof Kolumb vesmirja in zakaj to ni uspelo, recimo, Alanu Shepardu. Američani imajo sicer satelite, n' majo pa varnih raket, ker še niso iznašli močnejših pogonskih sredstev za rakete. Medtem ko je Kristofu Kolumbu zadostovala za odkritje Amerike lesena barka, so za odkritje Lune Venere in Marsa potrebne ustrezne rakete in še marsikaj



Občanom  
soboške občine in  
vsemu prebivalstvu  
Pomurja želimo  
uspeha polno  
leto 1962!

- Občinski odbor SZDL
- Občinski ljudski odbor
- Občinski komite ZKS
- Občinski sindikalni svet
- Občinski odbor Zveze borcev NOV
- Občinski komite LMS
- Občinski odbor RK
- Občinski odbor ZVVI
- Murska Sobota

in vse ostale množične  
organizacije

V letu 1962 k novim  
delovnim zmagam!

# V znamenju delovnih zmag

(Nadaljevanje s prejš. števil.)  
18. septembra so praznovali krajevni praznik v znamenju jubilejnih proslav v Veliki Polani. Za to priložnost so obrovili spomenik padlim borcem in spomensko ploščo na rotni hiši pisatelja Mške Kranjca. Odprli so tudi tri razstave. Glavna svečanost s kulturnim programom je bila v Mali Polani pri Pršovem mlinu.

V Murski Soboti so 17. oktobra na sam dan občinskega praznika, odprli nov obrat teške konfekcije v bod-čem največjem tekstilnem kombinatu v Jugoslaviji. Ta pomemben dogodek za vse pokrajino ob Muri je kolektivi Tovarne cerila in konfekcije »Mura« lepo proslavili na osrednji proslavi ob otvoritvi novega obrata pa se je zbrala par tisoč ljudi. Z novim obratom bo lahko tovarna izdatno povečala svojo proizvodnjo, kolikšna pridobitev pa je nov obrat za vso Pomurje, dokazuje tudi podatek da bo v tej tovarni zaposlen že vsak drugi prebivalec pokrajine. V okviru praznovanja občinskega praznika je Murska Sobota doživela tudi dva pomembna kulturna dogodka: gostovanje SNG iz Maribora s »Samorostniki« in gostovanje Slovenskega okteta, ki je prišel v Mursko Soboto na povabilo kolektiva ČZP »Pomurski tisk«. V Murski Soboti so odprli tudi dom ljudske tehnike. V Gornji Radgoni so ob občinskem praznovanju odkrili veličasten spomenik padlim borcem in aktivistom NOB ter žrtvam fašističnega terorja. Priredili so tudi razstavo »Naš

kraj včeraj, danes in jutri«. Po slavnostnem zborovanju je bil tudi pester kulturni program z ljudsko igro »Prleško g'at'uvanje«. V Gornjih Petrovcih so proslavo 20-letnice vstaje povežali z otvoritvijo sodbno urejenega šolskega poslova, v katerem bo odslej delovala edina osemletna šola v petrovsko-šalovski občini. Mnogo občanov si je ogledalo tudi razstavo NOB in razstavo gospodarskega in kulturnega napredka tega dela Goričkoga. V okviru praznovanja so odprli v Gornjih Petrovcih tudi sindikalni počtniški dom.

V novembru je Murska Sobota doživela edinstven kulturni dogodek: pomursko premiero slovenskega filma »Družinski dnevniki«, za katerega je napisal scenarij pomurski rojak Ferdo Godina. Prireditelj je omogočil ČZP »Pomurski tisk«, katerega založba je tudi izdala Godinov scenarij v lepo urejeni knjižici. Tudi praznovanje letošnjega Praznika republike je bilo v znamenju doseženih uspehov na vseh področjih družbenega življenja. V radgonjski občini je bila večja proslava na Kapeči, kjer so odkrili spominsko ploščo padlim borcem in talcem. Na šoli »Franceta Prešerna« v Lutomeru so odprli razstavo »Moj kraj jutri«. Ob tej priložnosti so v Pomurju odprli nekaj novih gospodarskih objektov, med drugimi tudi nove proizvodne prostore soboškega »Agroservisna«. V znamenju jubilejnih proslav je bilo v Pomurju tudi več

drugih kulturnih prireditev, športnih tekmovalni in prijateljskih srečanj. V proslave sta se uspešno vključevala tudi lokalni tisk in redna radijska postaja, ki sta odmerila dogodka iz NOB in samim proslavam mnogo prostora v časopisnih stolpcih in radijskih oddajah. Letošnje proslave v počastitev 20-letnice ljudske vstaje dobivajo zakroženo podobo prav te dni, ko tudi v naših krajih proslavljamo 20. obletnico rojstva naše Jugoslovanske ljudske armade spočete v samem začetku našega velikega narodnoosvobodilnega boja.

## RADIJSKI PROGRAM

**NEDELJA**  
8.00 Mladinska radijska igra — Matjaž Kmecl: Odlučni dan v macji zgodovini; 8.40 Novoletni pozdravi iz Izraela — Poje izraelski otroški zbor; 9.05 Matineja zabavnih zvokov; 9.50 Trije samospevi Karola Pahorja; 11.00 Lirična korčnica — Jetrnikova pesem — Ne bo ma strole 18.00 Še pomnite, tovariši — Vojko Novak; V novo leto; 19.30 Pisan glasbeni dopoldan; 11.30 Milenko Šober: Ozka vrata v širni svet (reportaža); 11.55 Pet minut s kvintetom Jožeta Kampiča; 13.30 Ža našo vas; 14.00 Slovenske narodne v priredbah Antona Nageleta in Josipa Pavličiča poje baritonist Edvard Šeršen, pri klaviru Andrej Jare; 14.15 Čestitke za Novo leto; 15.15 Našim mladim poslušalcem za Novo leto; 16.00 Zabavne melodije za vas; 19.05 Nedeljska panorama; 20.00 Na silvestrovo (reportaža); 20.30 Vedri zvoki; 20.45—21.00 Ob kamnu na silvestrovo; 23.05 Radi ste jih poslali; 23.55 Novoletna poslanica predsednika Tita; 24.00 Srečno 1962; 24.05 Zaplešimo v Novo leto 1962; 24.05—25.00 Zaplešimo v Novo leto.

**PONEDELJEK**  
8.00 Mladinska radijska igra — Svetislav Rukica: Primi ga, če ga moreš; 8.30 Dvanajst mesecev, dvajset pesmi — Otroški in mladinski zbor RTV Ljubljana pojeta za Novo leto; 9.05 Revija jugoslovanskih vokalnih solistov, ansamblov in orkestrów zabavne glasbe; 9.55 Novoletni koncert; 11.00 Silvo Matelič: Srečanja v našem mestu; 11.30 Igramo za vas; 12.05 Zabavna

glasba za Novo leto; 12.55 Novice pri naših instrumentalnih ansamblih in pevcih; 13.30 Na vrtiljaku zabavnih zvokov; 14.00 Slovenski športniki ob Novem letu; 15.15 Dve premieri; 15.40 Zabavno popoldne; 17.05 Klavir v ritmu; 17.15 Radijska igra — Hans Friedrich Künne: En dan z Edvardom (Prva izvedba); 18.15 Za prijetno razvedrilo; 18.45 Kvintet Vitek iz Maribora je snemal za RTV Ljubljana; 19.00 Same prve izvedbe domačih ansamblov; 20.00 Novo v studiu 14; 20.45 Lepe melodije z velikimi zabavnimi orkestri; 21.00 Janež Marnart: Bela pravljica (literarna oddaja); 21.30 Romance in fantazija za klavir in violino; 21.50 Majhni zabavni ansambli; 22.15 Nočni zabavni akordi; 23.05 Plesni zvoki.

**TOREK**  
8.00 S košarkarji po Evropi; 8.30 Lepe melodije; 9.05 Zabavni orkester RTV Beograd; 9.15 Zvone Krištnik: Sodobna industrijska proizvodnja (reportaža); 9.45 Glasbeno kolekdvanje križem po Evropi; 10.30 V novo leto z novimi melodijami; 10.35 Izbrana zabavna glasba; 11.00 Iz studiev RTV Zagreb, Beograd in Ljubljana; 11.40 Prestopili bodo neki prag; 12.05 Dunajski valčki; 12.20 Slavni pevci v velikih operah; 13.30 Ste let popevke; 14.00 Svet v minulem letu pred zrcalom (reportaža); 14.30 Zvočni mozaik; 15.15 Za vsakogar nekaj v zabavni glasbi; 16.00 Pravljica o izzbujenem čevljarju (Radijski orkester baleta S. Prokofjeva »Pepekka«); 16.45 Sedava klaviratura; 17.05 Novi posnetki KZ RTV Ljubljana p. v. Mladena Po-

jajčiča; 17.25 Kat vam ugaja (zabavna glasba); 18.00 Emil Smasek: Trobenta, ki sama igra (Berkerl iz otroške dobe gramofona); 19.05 Zabavne melodije; 19.30 Radijski dnevnik; 20.00 Radijska priredba opere »Sviljski brivci« skladatelj Gioacchena Rossinija; 21.30 Vedra zabavna glasba; 22.15 Popevke in ples; 23.05 Melodije za lahko noč.

**SREDA**  
8.05 Plesni ritmi iz koncertnih dvoran; 8.55 Pisani svet pravilic in zgod; 9.25 Igramo za vas; 10.15 Od tod in ondod; 11.06 Trije pevci iz Gershwinove opere Porgy in Bess; 11.15 Človek in zdravje; 11.25 Klavirski kvintet Césarja Francka v izvedbi naših umetnikov; 12.05 Trio Avgusta Stanke; 12.15 Radijska kmečka univerza — dr. Janež Bati: Vpliv mastitisa na kakovost kravjeva mleka; 12.25 Melodije ob 12.25; 13.20 Arto iz francoskih oper; 14.05 Radijska šola za srednje stopnjo — Zgodba nekakega dopoldneva; 14.35 Hitri prsti; 14.45 Od kvarteta do okteta; 15.29 Cem-bala, kitara, harfa; 15.36 Obisk pri skladatelju Marijanu Lipovškju; 16.00 Vsak dan za vas; 17.05 Šoferjem na pot; 17.50 Orkester Alfred Schöiz; 18.10 Dva baročni koncerta — George Philipp Telemann: Koncert za oboe in godala František X. Brixi: Koncert št. 1 v F-duru za orgle in orkester; 18.45 Ljudski parlament; 19.05 Iz novih posnetkov pianistke Duhravke Tomšičeve; 20.00 Spoznavamo svet in domovino (Prenova javne mladinske oddaje); 21.00 Zabavne melodije za vse; 22.15 Po svetu

zajči; 17.25 Kat vam ugaja (zabavna glasba); 18.00 Emil Smasek: Trobenta, ki sama igra (Berkerl iz otroške dobe gramofona); 19.05 Zabavne melodije; 19.30 Radijski dnevnik; 20.00 Radijska priredba opere »Sviljski brivci« skladatelj Gioacchena Rossinija; 21.30 Vedra zabavna glasba; 22.15 Popevke in ples; 23.05 Melodije za lahko noč.

**CETREK**  
8.05 Od zore do noči (Rudolf Matz: Kvartet za flavto, oboe, violino in violončelo); 8.30 Zabavna glasba na tekočem traku; 8.55 Radijska šola za višjo stopnjo — Martin Krpan; 9.25 Ino Perišić: Balkanske pitoreske; 9.40 Pet minut za novo pesmico; 10.15 Od tod in ondod; 11.00 Srbske narodne pesmi; 11.15 Ruski tečaj za začetnike — 34 lekcija (ponovitev); 11.30 Naši solisti v operah Gaetana Donizettija; 12.05 Vaški kvintet z Reziko in Sonjo; 12.15 Kmetijski navsveti — Ing. Slavica Sikovec: Pretok vina; 12.25 Melodije ob 12.25; 13.30 Domači napevi izpod zelene-pohorja; 13.50 Pisani orkestrski zvoki; 15.20 Ubald Vrabec: Sestri; 15.30 Turistična oddaja; 16.00 Vsak dan za vas; 17.05 Koncert po žejlah poslušalec; 18.10 Ljubiteljem Brahmovsve glasbe; 18.45 Kulturna kronika; 19.05 Bruno Walter dirigira Beethovna: Simfonija št. 8 v F-duru; 20.00 Cetrickov večer domačih pesmi in napevov; 20.45 Godala v korajnem ritmu; 21.00 Literarni večer — France Kosmač: Ivalnica sonca in vetra; 21.40 Dvajset minut za violino in klavir; 22.15 Zaključni prizor opere Kavalir iz rož; 22.25 Mladim plesalcem; 23.05 Z domačimi avtorji.

**PETEK**  
8.05 Jakov Gotovac: Suita iz opere Morana — igra pihalni orke-

Potnikom, ki potujejo z našimi avtobusi, želimo srečno  
in uspešno novo leto 1962!

# AVTOBUSNI PROMET MARIBOR

s poslovalnicama v MURSKI SOBOTI in PTUJU

SREČNO IN UDOBNO VOŽNJO  
V NOVEM LETU!

Občanom petrovsko-šalovske občine, potrošnikom, združnikom

SREČNO NOVO LETO 1962!

- OBČINSKI LJUDSKI ODBOR
- OBČINSKI ODBOR SZDL
- OBČINSKI KOMITE ZKS
- OBČINSKI SINDIKALNI SVET
- OBČINSKI ODBOR ZB NOV
- OBČINSKI KOMITE LMS
- PETROVCI-ŠALOVCI
- KZ PETROVCI
- KZ ŠALOVCI
- GRADBENO PODJETJE »REMONT« ŠALOVCI
- MLIN IN ŽAGA LUCOVA
- AGROSERVIS PETROVCI
- GOSTINSKO PODJETJE ŠALOVCI
- TRG. PODJETJE »GORIČANKA« ŠALOVCI
- TURISTIČNO OLEPŠEVALNO DRUŠTVO PETROVCI

Leto 1962 naj bo v znamenju novih delovnih uspehov naših občanov

## POMURSKI FILMSKI BAROMETER

tudi »črno Carmen«, ki ima s klasično Carmen iz znane opere sicer malo skupnega, zato pa je navzlic vsemu originalna, svojstvena in če hočemo tudi izvirna. Petje in igra obeh glavnih protagonistorov (to sta, kot znano, Harry Belafonte in Dorothy Dandridge) je tudi za filmske sladkosec in prijatelje operne glasbe doživljete in užitiek prve vrste. Dejstvo, da je film nastal v nevsakdanem črnem okolju, služi delu samo v čast in v prid že zaradi izvirnosti in zaradi tega, ker je toplotičevsko, brez izumetničnosti in ovladnosti, s čimer nam ameriška kinematografija z redkimi izjemami rada »ustreže«.

Film bo v začetku prihodnjega tedna na sporedu kina »Park« v Murski Soboti.

**NOČNI IZLET** — Slovenski film režiserja Mirka Groblerja, ki je vzbudil takoj potem, ko je začel dal luč sveta, obilo prahu spričotev, ker predstavlja slovensko literaturo znanega francoskega filma »Prevaranti«. Film so po premieri

kaj kmalu poslali nazaj v laboratorij, kjer so po nekaterih poročilih precej dela opravile skjarje. To toliko bolj, ker so bile nekatere scene, kar zadeva erotiko, kar preveč »izvozne«. Kaj je naposled od filma ostalo, je težko reči. Zato si bomo morali najprej film ogledati v novi inačici in izreči o njem svoje mnenje. Kakor znano, nastopa v filmu mlajša generacija slovenskih filmskih igralcev in igralk, med katerimi so nekateri tkrat prvič pred filmsko kamero (Primož Rode, Manja Golc, Spela Rozin, Anka Cigojeva in drugi).

Film bo sredi prihodnjega tedna na sporedu kina »Park« v M. Soboti.

**OVČARJ** — Ameriški barvni kinemaskopski film režiserja Georgea Marshalla, ki pripada starejši gardi ameriške kinematografije, znani po izkušnjah in rutini. V filmu najde gledalec skoraj vse, kar je značilno za ameriški western, vrh vsega pa še ljubo-sumnost govedarjev do ovčarjev v časih, ko je začela prodirati na

ameriški Zapad civilizacija. Ovčarja Jasona Sweeta, ki si drzne med govedarje, igra Glenn Ford z isto ležernostjo in neposrednostjo, ki je zanj tako značilna, Shirley MacLaine pa z svojo igro že daje slutiti sloves, ki ga je dosegla letos. Vsekakor so avtorji »Ovčarja« pokazali mnogo svežine, inventivnosti in poleta, kar je prav tako velika odlika filma.

Film bo jutri in pojutrišnjem na sporedu kina v Lutomeru.

**VLAK BREZ VOZNEGA REDA** — Jugoslovanski kinemaskopski film režiserja Veljka Bulajića, ki ga uvrščamo med doslej najboljše domače filmske ustvaritve. Film nam že v prvih sekvencah odkriva velik talent režiserja, ki po tem filmu ni nikoli prišel do izraza v tolikšni meri. Kakor znano, gre za zgodbo iz poveljnih let, ko so se selili naši revni kolonisti od morskih obal na rodovitna polja Vojvodine, glavne junake pa predstavlja vrsta naših najbolj znanih igrancev. Čeprav so nekateri kritiki očitali filmu določeno mero tuji vplivov je film posev naš, kot so naši ljudje, ki v njem nastopajo, a tudi njihovi problemi in težave.

Film bo sredi prihodnjega tedna na sporedu kina Krizevec pri Lutomeru. —bjs—

# PBEŠERNOVA DRUŽBA V POMURJU

Pretekli petek je bilo v M. Soboti posvetovanje, na katerem so razpravljali o razširjenosti knjižnih edicij Prešernove družbe v Pomurju. Posvetovanja so se udeležili tudi nekateri poverjeniki PD.

Na posvetovanju so med drugim ugotovili, da je letos naročenih na koledarske knjige izdaje 4426 prebivalcev ali za 508 manj kot v lanskem letu, kar vsekakor ne zadovoljuje. Število rednih naročnikov je nekoliko poraslo samo v petrovsko-salovski in radgonski občini, medtem ko so v ostalih občinah precej na slabšem kot lani. Najbolj so nazadovali v ljutomerski občini, kjer je število rednih odjemalcev koledarskih knjižnih izdaj padlo za 431, predvsem zaradi tega, ker so v zadnjem času posvečali premalo pozornosti širjenju omrežja poverjenikov. To pa je predvsem posledica nesktvnosti dosedanjega občinskega odbora Prešernove družbe.

Ceprav imamo v Pomurju več zelo aktivnih poverjenikov PD (Martin C pot iz lendavske Provozne nafte, Jože Kamenšek iz Badonce, Alojzij Grah iz Petanec, Stefan Vučak iz Puconec, Jože Grah iz Markovec, Franc Forjan, kmet iz Lipovec itd.), ki so letos

obdržali lansko število naročnikov knjig PD ali pa ga celo povečali, ugotavljajo, da je skrb za širjenje Prešernove družbe preveč prepričana samo poverjenikom. Knjige Prešernove družbe so namreč najbolj poceni in tako tudi najbolj dostopne širšemu krogu prebivalstva, zato kaže skrb za njihovo širjenje vključiti v širši okvir naš h družbenih prizadevanj. Uresničiti bi bilo potrebno radgonsko pobudo, ki je usmerjena v to, da bi pri občinskih vodstvih SZDL formalizirali posebna poverjeništa za tisk, v katerih delovanju naj bi tudi Prešernova družba dobila ustrezno mesto. Pozornost vzbujajo tudi ugotovitve, da bi naj Prešernova družba v prihodnosti izboljšala vsebino svojih knjižnih izdaj in jo prilagodila potrebam in okusu večine rednih bralcev. Poverjenike Prešernove družbe bo potrebno poskati v vseh večjih delovnih kolektivih in čimprej izpopolniti omrežje poverjenikov na podeželju, pri tem pa bo seveda potrebno paziti na ustreznosti kadrovske izbire, kajti večje uspehe lahko pričakujemo samo od poverjenikov, ki tudi sami pridno segajo po knjigah, jih berejo in vedo svoji okolici tudi pravilno svetovati.

# Tedenski koledar

Petek, 29. decembra — Tomaž Sobotič, 30. decembra — Branimir Nedelja, 31. decembra — Silvester Ponedeljek, 1. januarja — Novo leto  
Torek, 2. januarja — Makarij  
Sreda, 3. januarja — Genovefa  
Četrtek, 4. januarja — Anđela  
Petek, 5. januarja — Simeon  
Sobota, 6. januarja — Mojmir  
Nedelja, 7. januarja — Zdravko  
Ponedeljek, 8. januarja — Maksim  
Torek, 9. januarja — Julijan  
Sreda, 10. januarja — Viljem  
Četrtek, 11. januarja — Gregor

## VIEMENSKA NAPOVED

za čas od 29. dec. do 7. januarja  
V zadnjih dneh decembra prehodna otoplitev na meji z južnim viemenom in padavine, nato zopet hladneje in sneg. V januarju vse do 6. v glavnem suno oziroma jasno in mirno vreme, le okrog 3. 1. rahle snežne padavine. Po 6. januarju (v roku dveh dni) sprva otoplitev do junega vremena, nato snežno neurje.

## ZDEAVNIŠKA DEŽURNA SLUŽBA

Od 1.—10. januarja 1962 bodo opravljali nedejstvo in dežurno službo naslednji zdravniki:

1. januarja 1962 dr. Sedlaček
2. januarja 1962 dr. Gruškovnjak
3. januarja 1962 dr. Udovč
4. januarja 1962 dr. Sedlaček
5. januarja 1962 dr. Udovč
6. januarja 1962 dr. Gruškovnjak
7. januarja 1962 dr. Gruškovnjak
8. januarja 1962 dr. Sedlaček
9. januarja 1962 dr. Udovč
10. januarja 1962 dr. Gruškovnjak
11. januarja 1962 dr. Sedlaček

## KINO

MURSKA SOBOTA — od 29.—31. decembra ameriški barvni kinemaskopski film: »Nekateri so prihiteli«; od 1.—2. januarja ameriški barvni kinemaskopski film: »Carmen Jones«; od 5.—7. januarja ameriški barvni kinemaskopski film: »Starec in morje«; od 8.—9. januarja italijanski film: »Zapeljivec«; od 10. do 11. januarja slovenski film: »Nočni izlet«.

LJUTOMER — od 30.—31. decembra ameriški barvni kinemaskopski film: »Ovčar«.

GORNJA RADGONA — od 30.—31. decembra ameriški barvni film: »Osamljeni masčevalec«.

VIDEM OB SČAVNICI — od 30.—31. decembra švedski film: »Nasmeh polne noči«.

KRIZEVCI PRI LJUTOMERU — od 1.—2. januarja italijanski film: »Vojna in mir I. in II. del«; 3. januarja italijanski film: »Prekleta sleparija«; od 6.—7. januarja ameriški film: »Zadetek majorja Leksia«; 10. januarja jugoslovanski kinemaskopski film: »Vlak brez voznega reda«.

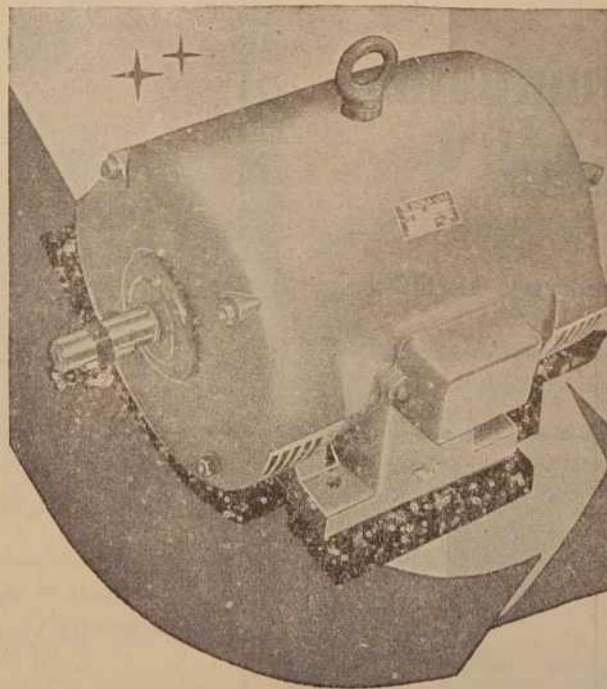
SLATINA RADENCI — od 1.—2. januarja jugoslovanski vstavistijski barvni film: »Ljubzen in moda«; 4. januarja italijanski film: »Volare«; od 6.—7. januarja ameriški barvni kinemaskopski film: »Obracun na Atlantiku«; 11. januarja italijanski film: »Nevernice«.

## PREKLIC

Podpisana Gizela Nišlvičec, preključujem vse govornice, ki sem jih govorila o J. K. Gizela Nišlvičec

# LOŠKE TOVARNE HLADILNIKOV

## ŠKOFJA LOKA



znižali smo cene elektromotorjem

4,2 kW in 5,2 kW

Z boljšo organizacijo dela, z znižanjem režijskih stroškov in večjo produktivnostjo dela smo uspeli znižati lastno ceno in prodajno ceno elektromotorjem:

PZ 4 moč motorja 4,2 kW ali 5,7 KS s 1400 o/min.

Za izvršeno dobavo do 5 komadov smo znižali ceno od 65.000 din na 58.000 din. Če jih kupec kupi nad 5 komadov jih dobi po ceni 55.000 din za komad.

PZ 4 moč motorja 5,2 kW ali 7 KS s 14.000 o/min.

Za izvršeno dobavo do 5 komadov smo znižali ceno od 72.000 din na 66.000 din. Če jih kupec kupi nad 5 komadov jih dobi po ceni 62.000 din za komad.

Elektromotorji se dobijo pri trgovskem podjetju »MLINAR« Ljubljana preko kmetijskih zadrug na vašem območju ali direktno v prodajnem oddelku LTH Škofja Loka telefon 402.

Ker so elektromotorji namenjeni predvsem za kmetijstvo vam jih priporočamo

## OBVESTILO BRALCEM

Zaradi novoletnih praznikov izide naslednja številka našega lista v četrtek, 11. januarja 1962.

Uredništvo

# MALA KRONIKA

## Z AVTOMOBILOM POD LOKOMOTIVO

Dne 22. tega meseca je prišlo do težje prometne nesreče na železniškem prehodu v Borech. Osebnim avtomobilom lasti Opekarnice Križevci, je vozil proti Križevcem, potniški vlak pa proti Gornji Radgoni. Ko je voznik osebnega avtomobila opazil vlak, je naglo zavrl, zaradi česar ga je zaradi spolzke ceste zaneslo pod lokomotivo ter vrglo v jarek.

V osebnem avtomobilu so bili Rudi Cvenšek, direktor Opekarnice Borec, Viktor Pintarič, direktor Opekarnice Ljutomer ter šofer. Vsi trije so dobili težje telesne poškodbe ter bili takoj prepeljani v soboško bolnišnico. Materialna škoda je precejšnja.

## TRČILA DVA TOVORNJAKA

V vasi Polana, na križišču ceste Murska Sobota — Predanovci — Gorica je prišlo do trčenja med tovornjakom, ki ga je upravljal Jože Pertoci iz Rakičana, in tovornjakom, katerega je upravljal Stefan Titan iz Murske Sobotice. Prvi je vozil iz smeri Predanovci — Murska Sobota, drugi pa iz smeri Murska Sobota — Predanovci.

Stefan Titan je privozil v križišče po skrajni levi strani cestišča, ko je opazil nasprotni prihajajoči tovornjak. Kljub zaviranju ni mogel več preprečiti nesreče, ker ga je začelo zanašati po spolzki cesti.

## MATERIALNA ŠKODA NA OBEH VOZILIH ZNAŠA OKROG 20.000 DINARJEV.

## ROJSTVA

Rodile so: Kristina Serdi iz Bogojnice — dečka, Etelka Zver iz Puconec — deklico, Olga Cinč iz Murske Sobotice — deklico, Marija Vreča iz Črešnjevca — deklico, Marija Plajšaker iz Pertoce — deklico, Marija Zuniš iz Selišča — dečka, Gizela Kolman iz Motvarjevca — deklico, Marija Hožjan iz Odrancev — deklico, Marija Benkič iz Topolovca — dvojčke — deklke, Ana Peterka iz Bakovca — dečka, Marija Grobar iz Lendave — deklico, Sidonija Krenos iz Črešnjevca — deklico, Marija Drvarič iz Radovca — dečka, Franciska Pavel iz Gančan — dečka, Terezija Lehar iz Mengela — deklico, Rozalija Frauko iz Satahovca — dečka, Irma Gomboc iz Andrejca — deklico.

## POROKE

Poročili so se: Alojz Čerpnjak, kmetovalec iz Trdkove in Olga Fartek, kmetovalka iz Trdkove; Janez Trstenjak, deavec iz Stare nove vasi in Ana Velnar, delavka iz Murske Sobotice.

## SMRTI

Umri so: Janez Lakataš iz Vardarec, star 17 let; Franc Hautar iz Police, star 64 let; Ludvik Fartek iz Doline, star 55 let; Vera Hima roj. Kerčmar iz Gor. Radgone, stara 87 let.

## OEJAVA

Prosvetno društvo Križevci pri Ljutomeru je organiziralo teden novoletne jelke.

Na sporedu so dnevne kino predstave, veseli večeri, postavitve novoletne jelke na trgu, povorka itd.

29. decembra jugoslovanski film: Izgubljeni svinčnik. Postavitve novoletne jelke na trgu, solske prireditve v dvorani, obdaretev dedka Mraza.

30. decembra jugoslovanski film: Izgubljeni svinčnik, povorka in otroške igre.

31. decembra silvestrovanje z lepim novoletnim sporedom.

Od 31. decembra do 2. januarja 1962 popoldan italijanski film: Vojna in mir I. in II. del.

## ZAHVALA

Ob nenadni smrti dragega sina, moža, očeta in sorodnika

# Janeza Lazar

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so ga spremljali na njegovi zadnji poti in darovali vence.

Posebna zahvala dobrim sosedom, ki so z nami sočustvovali in gasilskemu društvu Ivanovci.

Ivanovci, dne 26. decembra 1961

Zalujoči: žena Anuška, otroci, sorodniki in dobri znanci, Oto z ženo.

Upravni odbor Lekarne »Stefana Kovača« Belčinci razpisuje delovno mesto

nižjega farmacevtskega tehnika

Pogoji: Nižja strokovna izobrazba z več let prakse.

Podjetje Avtobusni promet Celje obvešča, da je od dne 18. decembra 1961 dalje, vzpostavilo redno avtobusno progno na relaciji: Celje—Maribor—Ptuj—Ormož—Čakovec—Lendava

## VOZNI RED

Pt	Avtobusna postaja	Pt
V		V
1		2
5.20	odh. Celje	14.55
6.50	Maribor	13.35
7.35	Ptuj	13.00
8.10	Ormož	12.10
8.55	Čakovec	11.30
9.30	prih. Lendava	10.50

Opomba: Iz Celja je z istim avtobusom direktna zveza ob 15.15 uri proti Ljubljani, kamor prispe ob 16.55 uri.

V = obratuje vsak dan.

Avtobus se bo ustavljal na vseh manjših postajah na tej relaciji.

## Dražbeni oklic

I 337/61

Dne 6. februarja 1962 ob 8. uri bo pri podpisnem sodišču v sobi št. 10 dražba nepremičnin zemljiška knjiga Selo 1/2 vl. št. 157 z 1/2 hiše št. 43 ter travnikov, njiv, vinogradov, sadovnjakov itd.

Cenilna vrednost 578.903 din. Najmanjši ponudek 385.932 din.

Pravice, ki ne bi pripuščale dražbe, je priglasiti pri sodišču najpozneje pri dražbenem naroku pred začetkom dražbe, sicer bi se jih ne moglo več uveljaviti glede nepremičnine v škodo zdražitelja, ki je ravnal v dobri veri.

V ostalem opozarjamo na dražbeni oklic, ki je nabit na uradni sodni deski sodišča.

Dne 20. decembra 1961

Okrajno sodišče v Murski Soboti

## Službeno obvestilo

Oddelke za notranje zadeve OLO Murska Sobota obvešča, da bodo od 1. januarja 1962 dalje opravljali občinski ljudski odbori na območju tuk. okraja naslednja upravna opravila, ki so bila doslej v pristojnosti Oddelka za notranje zadeve:

1. odobritev delovanja društev na območju občine in vse spremembe, ki so s tem v zvezi;
2. sprejemanje prošelj za sprejem v državljanstvo in odpust iz državljanstva;
3. sprejemanje vlog za potovanje v inozemstvo;
4. registracija vseh motornih vozil, prijave spremembe tehničnega značaja na vozilih in spremembo lastništva ter izdajanje razločevalnih tablic za preizkušnjo vožnjo;
5. sprejemanje vlog za izpite voznikov motornih vozil;
6. izdajanje dovoljenj za praktično poučevanje voznikov motornih vozil.

Iz pisarne Oddelka za notranje zadeve

## ZAHVALA

Ob smrti naše dobre mame, stare mame in prababice

# Vere Hima roj. Kerčmar

vdove evang. duhovnika

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so jo spremlili na zadnji poti, darovali cvetje in izrazili sožalje. Posebno hvalo dolgujemo zdravnikom in osebju internega oddelka soboške bolnice za ves trud in požrtvovalno nego v času njene bolezni ter kolektivu kirurškega oddelka za darovani venec.

Zalujoče hčerke z družinami

Študijska knjižnica v Murski Soboti razpisuje naslednja mesta:

1. bibliotekarja, pogoj fakulteta (prednost imajo slavisti)
2. arhivarja, pogoj fakulteta (prednost imajo slavisti)
3. knjižničarja, pogoj sred. šola (prednost imajo moški)
4. računovodje, pogoj ekon. sred. šola (prednost imajo moški)
5. administratorja, pogoj ekon. sred. šola (prednost imajo moški)
6. hišnika

Pravilno kolkovane prošnje s kratkim življenjepisom in prepisom spričevala pošljite na svet knjižnice, Grajska 2. pp. 54, do 15. jan. 1962.

Uprava knjižnice

## ZA PITANJE PRAŠIČEV

samo



ker pospešuje debeljenje!

Proizvaja Drogerija, Ljubljana

## OBVESTILO

Obveščamo pridelovalce oljarske, da bo oljarna v Murski Soboti in pri mlinu Sebeborci začela obratovati dne 4. januarja 1962 pod že običajnimi uslužnostnimi pogoji.

Se priporočamo!

Mlinsko podjetje Murska Sobota

PREŠERNOVA DRUŽBA je začela te dni razpošilati knjige redne zbirke 1961-62 in jih bodo v nekaj dneh prejeli vsi člani.

Priporočamo vsem, ki bi želeli našo knjižno zbirko 1962-63, da se zglasijo pri naših poverjenikih in se priglasijo v članstvo za prihodnje leto.

PREŠERNOVA DRUŽBA LJUBLJANA



Veliko uspehov v novem letu 1962 želi svojim vlagateljem in komitentom

## Komunalna banka

s podružnico

za kreditiranje kmetijstva

Murska Sobota

Srečno in uspehov polno novo leto 1962 želi poslovnim prijateljem ter vsem potrošnikom svojih proizvodov.

kolektiv

### „Žica“

Ljutomer

Proizvajamo:

Žična pletiva, mreže za gramoz, sita za malto, rešetke za hladilnike, žične posteljne vložke z železnim in lesenim okvirjem, tapetniške posteljne vložke, otomane, kauče, pralnice ter ostale proizvode za napredek gospodinjstva, opreme za samopostrežne trgovine in drugo.

Izvršujemo vsa dela slikopleskarske stroke solidno in po najnižjih dnevni cenah

### Ludvik Merklin, slikar

Murska Sobota

Cenjenim strankam želim srečno novo leto 1962 in se priporočam!

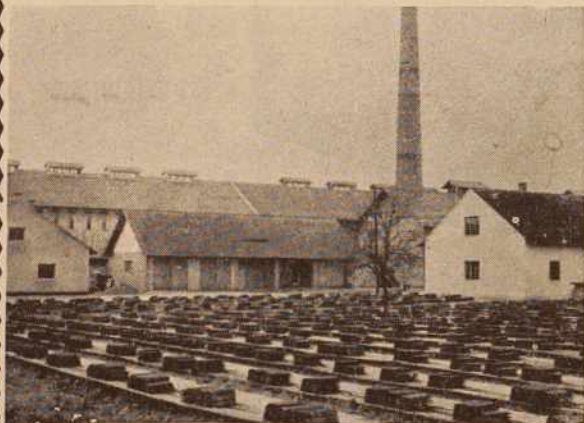


Poslovnim prijateljem in potrošnikom naših izdelkov: »Srečno novo leto!«

## Elrad

Gornja Radgona

Industrijsko podjetje za izdelavo anten in pribora  
Naši proizvodi so znani in cenjeni po vsej državi, zato kupujte antene izdelava Elrad



Izdelujemo vse vrste opek po najnižjih dnevni cenah. Sklepamo pogodbe tudi vnaprej

## kolektiv OPEKARNE Puconci

Potrošnikom naših izdelkov in vsemu prebivalstvu našega okoliša želimo obilo zadovoljstva v novem letu 1962!

Poslužujte se naših uslug in uporabljajte naše prikolice!

## AGROTEHNIKA SERVIS

### L j u t o m e r

SREČNO NOVO LETO

Srečno novo leto 1962 občanom ljutomerske občine!

OBČINSKI LJUDSKI ODBOR

OBČINSKI ODBOR SZDL

OBČINSKI KOMITE ZKS

OBČINSKI SINDIKALNI SVET

OBČINSKI ODBOR ZB NOV

ter ostale množične organizacije občine

L J U T O M E R



Proizvajamo vseh vrst kremenčev pesek in cementne izdelke. Pomnite! NAŠI IZDELKI SO KONKURENČNO CENENI!

## Proizvodnja kremenčevega peska

Puconci

Pridružujemo se novoletnim željam: »Vsem poslovnim prijateljem in potrošnikom naših izdelkov Srečno novo leto 1962!«

## INDUSTRIJSKO PODJETJE MESOIZDELKI GOR. RADGONA

pošilja vsem potrošnikom svoji izdelkov in kmetijskim proizvajalcem iskrene čestitke k novemu letu!

Kamorkoli pridete, zahtevajte samo naše izdelke!

Izdelki našega podjetja so povsod znani in priznani

## MEHANIKA

## LENDAVA

Trgovsko  
podjetje

### „Ravenka“ Beltinci

s svojimi poslovalnicami pošilja iskrene novoletne čestitke vsem potrošnikom!  
Tudi v prihodnjem letu se priporočamo s svojimi zalogami blaga vseh vrst, bogato izbiro, solidno postrežbo ter konkurenčnimi cenami.

Kolektiv trg. podjetja

Cenjenim potrošnikom in poslovnim prijateljem pošiljamo novoletne čestitke in najboljše želje!

Gradbeno podjetje

### »GRADBENIK«

Lendava

Srečno novo leto 1962 vsem našim odjemalcem in poslovnim prijateljem!

Ce zidate, se poslužujte naših uslug, ki so kvalitetne in poceni!

### Zdravstveni dom Beltinci

želi zdravja in sreče  
polno novo leto vsem  
občanom beltinske občine!

## Tovarna dežnikov in pletenin • Lendava

Naši izdelki so pršli do slehernega potrošnika in pomenijo kvaliteto ter vsestransko zadovoljstvo.

Zato kupujte naše izdelke!

Vsem potrošnikom želimo srečno novo leto!

Poslužujte se naših zalog motornih vozil:  
Zastava NSU —pretis, Tomos, Panonija in rezervnih delov, ki jih prodajamo po najnižjih dnevni cenah.

F E R R O M O T O uvozno-zvožno podjetje Moribor prodajalna M. SOBOTA  
Cenjenim strankam »Srečno novo leto in prijetno vožnjo z našimi vozili!«

Grasistično podjetje  
»POTROŠNIK«  
MURSKA SOBOTA

pošilja vsem potrošnikom in poslovnim prijateljem v Pomurju najboljše želje k novemu letu!

### Zdravstvena postaja Martjanci

želi vsemu prebivalstvu svojega okoliša prijetne novoletne praznike in srečno novo leto 1962!

Trgovsko podjetje  
Steklo barve

Ljutomer je vedno založeno z vsem, kar rabite za dom in gospodinjstvo. Z našo stekleno embalažo boste zadovoljni, saj jo boste kupili vsakičkrat po najnižjih dnevni cenah.  
Odjemalcem voščimo prijetne novoletne praznike in obilo zadovoljstva v l. 1962.  
Tudi za naprej se priporočamo delovni kolektiv

Potrošniki, kar boste potrebovali v letu 1962, kupite v poslovalnicah

TRGOVSKEGA PODJETJA

## »UNIVERZAL«

LENDAVA

Vse, kar rabite za dom in gospodinjstvo, dobite v veliki izbiri pri nas.  
*Prepričajte se o tem!*

Vse potrošne predmete dobite po konkurenčnih cenah!

*Cenjenim potrošnikom in poslovnim prijateljem vošči k novemu letu in se priporoča*

delovni kolektiv



litro, kvalitetno izvajamo vsa gradbena dela

Splošno gradbeno podjetje

## »POMURJE«

MURSKA SOBOTA

*S kapitalno in stanovanjsko izgradnjo izboljšujemo delovne pogoje in življenjske pogoje naših proizvajalcev!*

*Delovni kolektiv podjetja čestita in vošči vse najboljše delovnim kolektivom Pomurja. SREČNO 1962!*

## KMETIJSKA ZADRUGA BELTINCI

vošči vsemu prebivalstvu občine, predvsem kmetijskim proizvajalcem

*Srečno novo leto!*

Se bolj kot doslej bo naša skrb za splošno blagostanje delovnega človeka na vasi.

Prepričajte se o naših kvalitetnih uslugah

Gradbeno obrtno podjetje

## »GRADITELJ«

BELTINCI

Naša dela izvajamo po najnižjih dnevni cenah!

*Delovnim kolektivom — cenjenim strankam naša pristrčna voščila za novo leto 1962!*

OBČINSKI LJUDSKI ODBOR  
OBČINSKI ODBOR SZDL  
OBČINSKI KOMITE ZKS  
OBČINSKI SINDIKALNI SVET  
OBČINSKI ODBOR ZVEZE BORCEV NOV  
OBČINSKI KOMITE LMS  
OBČINSKI ODBOR RK  
OBČINSKI ODBOR ZVVI  
BELTINCI

Občanom voščimo v novem letu 1962 vse najboljše!



## KMETIJSKO GOSPODARSTVO BELTINCI

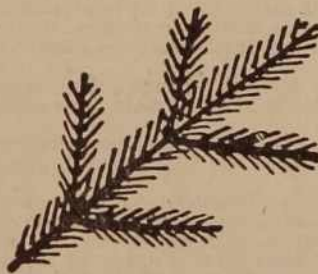
Proizvajamo vse vrste semenskih žit, prvo-vrstne bekone, pitamo govejo živino.

*Delovnim kolektivom kmetijskih gospodarstev v Pomurju, kot vsem ostalim želimo v novem letu 1962 nadaljnje proizvodne uspehe!*

Srečno in uspehov polno leto 1962 vošči vsem delovnim kolektivom Pomurja delovni kolektiv

## Kmetijsko gozdnega gospodarstva Lendava

Leto 1962 naj bo leto nadaljnjih vsestranskih uspehov v našem kmetijstvu!



## KMETIJSKA ZADRUGA LENDAVA

*Z najboljšimi željami se pridružujemo čestitkam za novo leto!*

Zadružniki — leto 1962 bo vsestransko uspešno ob tesnem sodelovanju z vašo proizvodno organizacijo, kmetijsko zadrugo!

*Srečno novo leto!*

## KMETIJSKA ZADRUGA

## KMETOVALEC LJUTOMER

Vsako leto močneje se naša zadruga vključuje v sodobno kmetijsko proizvodnjo!

*Vsem delovnim ljudem naše občine pristrčna novoletna voščila!*



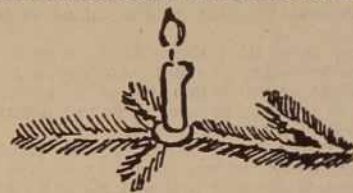
## ELEKTRO MARIBOR

OBRAT  
MURSKA SOBOTA

S svojimi kvalitetnimi uslugami se priporočamo elektrifikacijskim odborom in posameznikom!

*Srečno, zadovoljno novo leto 1962 vsem potrošnikom električne energije!*

## MLINSKO PODJETJE MURSKA SOBOTA



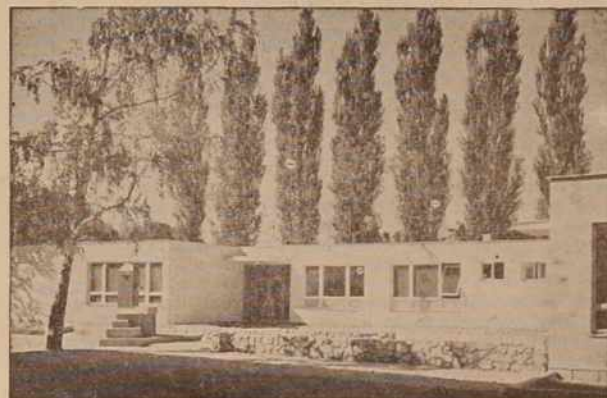
vam nudi najboljše mlevske izdelke po konkurenčnih dnevni cenah. Priporočamo se svojim odjemalcem tudi v prihodnjem letu!

*Vsem delovnim kolektivom in poslovnim partnerjem SREČNO NOVO LETO!*

*Srečno, zdravja polno novo leto 1962 želi vsem občanom soboške občine*

## ZDRAVSTVENI DOM Murska Sobota

Vsa naša prizadevanja bodo tudi v prihodnjem letu posvečena človekovemu zdravju!



## »ODPAD«

z odkupnimi postajami  
v M. SOBOTI  
LENDAVI in  
G. RADGONI

odkupi vse vrste odpadni material po najvišjih dnevni cenah.

*Svojim dobaviteljem in odjemalcem želi srečno in uspehov polno novo leto 1962!*

